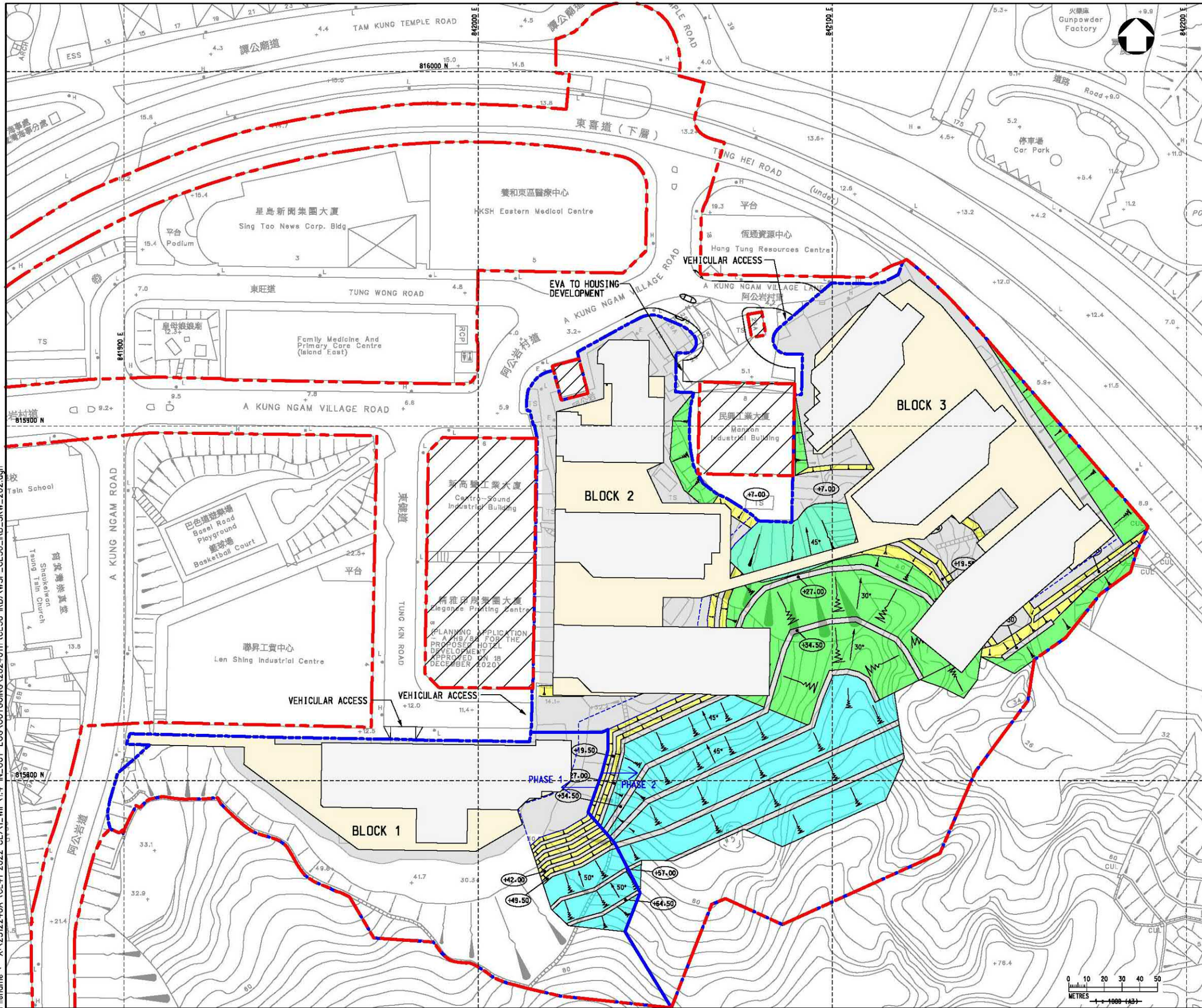


1/11/2024
Filename : X:\2512246A (CE41-2022-CE)\1-WIP\1.4 IN-OUT LOG\OUTGOING\20240111 (CE30-IRB) WSP_CE30_IRB_SKW_202.dgn



KEY PLAN

NOTES :

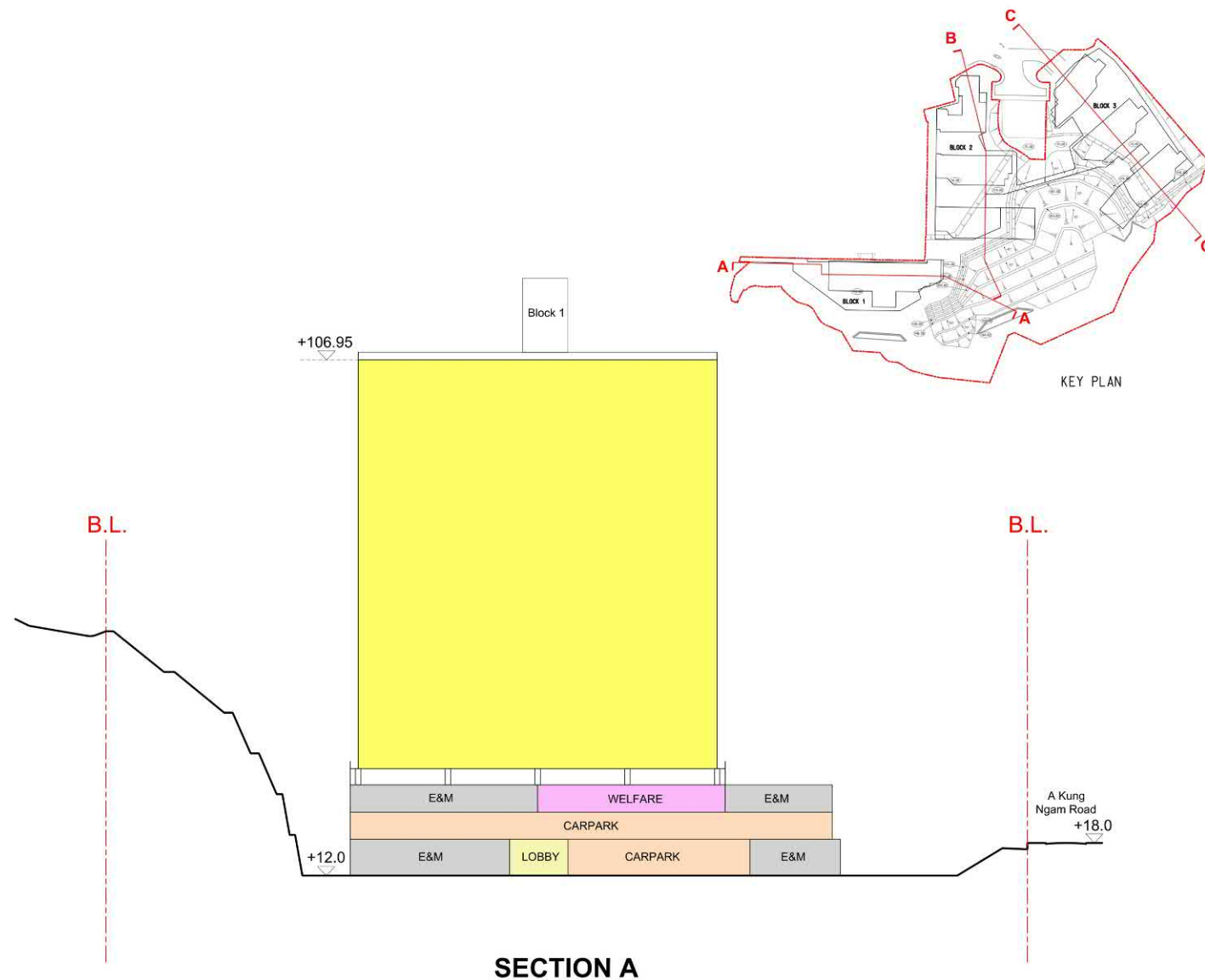
- ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES UNLESS OTHERWISE STATED.
- ALL LEVELS ARE IN METRES (M) AND RELATIVE TO HONG KONG PRINCIPAL DATUM (HPD).

LEGEND :

- WORK BOUNDARY
- AREA EXCLUDED FROM WORKS BOUNDARY
- HOUSING BOUNDARY
- FORMATION LEVEL (HPD)
- PROPOSED MAX. 70-80 DEGREE ROCK CUT SLOPE
- PROPOSED 30 DEGREE SOIL CUT SLOPE
- PROPOSED MAX. 45-50 DEGREE SOIL CUT STABILIZED WITH SOIL NAILS
- EXISTING SLOPE TO BE MAINTAINED
- INTERVENING SPACE

A	GENERAL REVISION	VC	10/21
Rev	Description	By	Date
Consultant			
Project title			
AGREEMENT NO. CE 30/2019 (CE)			
SITE FORMATION AND INFRASTRUCTURE WORKS FOR PROPOSED PUBLIC HOUSING DEVELOPMENT AT A KUNG NGAM VILLAGE, EASTERN - FEASIBILITY STUDY			
Drawing title			
CONCEPTUAL BUILDING LAYOUT PLAN			
Drawing no.			
CE30/IRB/202			
Drawn	Date	Checked	Approved
CAD	21/01/2020		
Scale	1:1000 (A3)		
© COPYRIGHT RESERVED			
土木工程師展署 CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT 土木工程師 專責事務(工程)部 SPECIAL DUTIES (WORKS) DIVISION CIVIL ENGINEERING OFFICE			


Date : 5/24/2023
 Drawn : A:\ARCHIVE\2512196A (CE10-2019)\02_Drawing\Report\WB\SWM\WSP_CE10_PBS_S\W_203.dgn



SECTION A

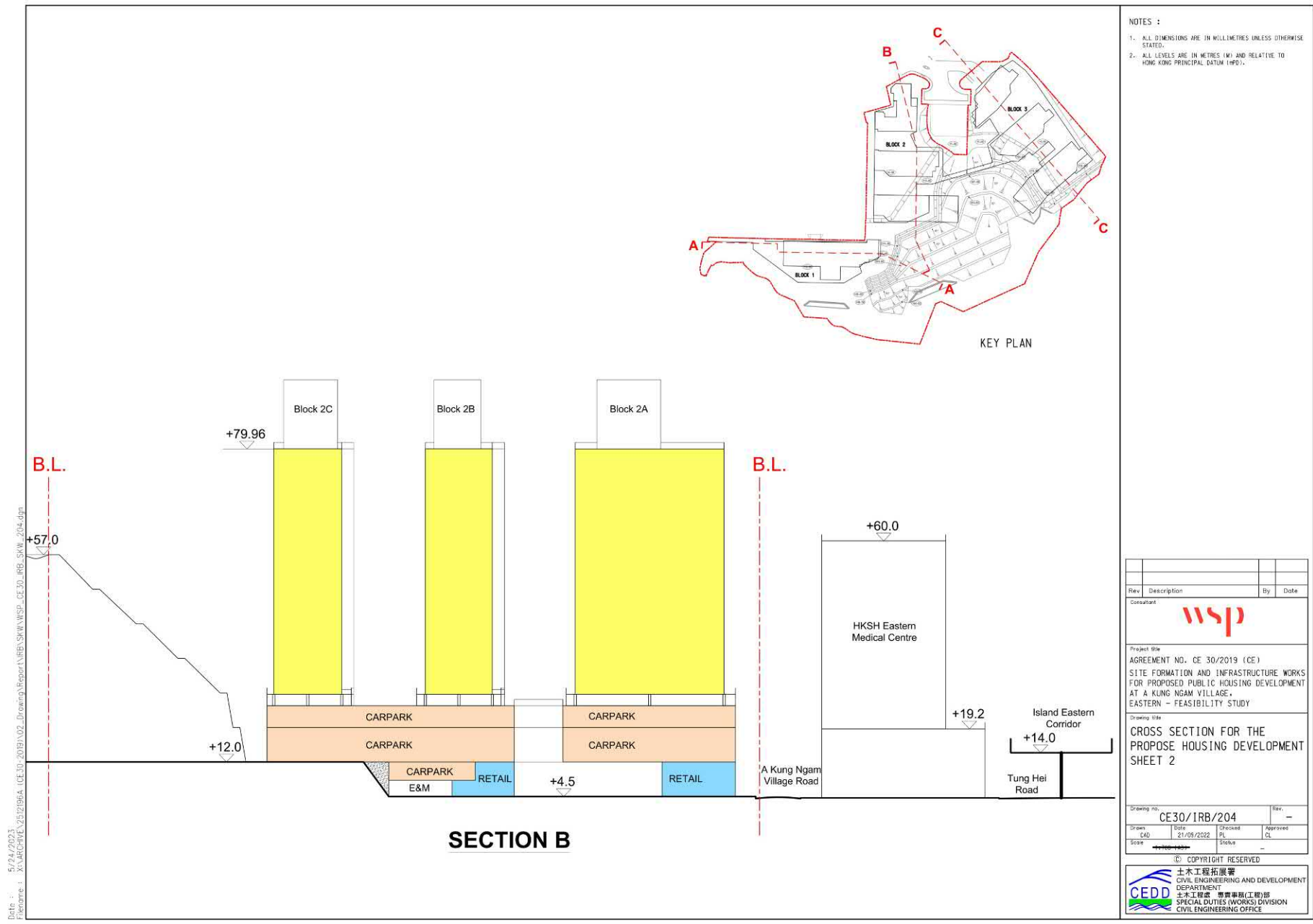
NOTES :

1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES UNLESS OTHERWISE STATED.
2. ALL LEVELS ARE IN METRES (M) AND RELATIVE TO HONG KONG PRINCIPAL DATUM (HKPD).

Rev.	Description	By	Date
Consultant			
wsp			
Project title			
AGREEMENT NO. CE 30/2019 (CE) SITE FORMATION AND INFRASTRUCTURE WORKS FOR PROPOSED PUBLIC HOUSING DEVELOPMENT AT A KUNG NGAM VILLAGE, EASTERN - FEASIBILITY STUDY			
Drawing title			
CROSS SECTION FOR THE PROPOSED HOUSING DEVELOPMENT SHEET 1			
Drawing no.		Rev.	
CE30/1RB/203		-	
Drawn	Date	Checked	Approved
CAD	21/09/2022	PL	CL
Scale	Status		
(C) COPYRIGHT RESERVED			
 土木工程拓展署 CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT 土木工程處 - 專業服務(工程)部 SPECIAL DUTIES (WORKS) DIVISION CIVIL ENGINEERING OFFICE			

(資料來源：都會規劃小組委員會文件第6/23)
 (Source: MPC Paper No. 6/23)

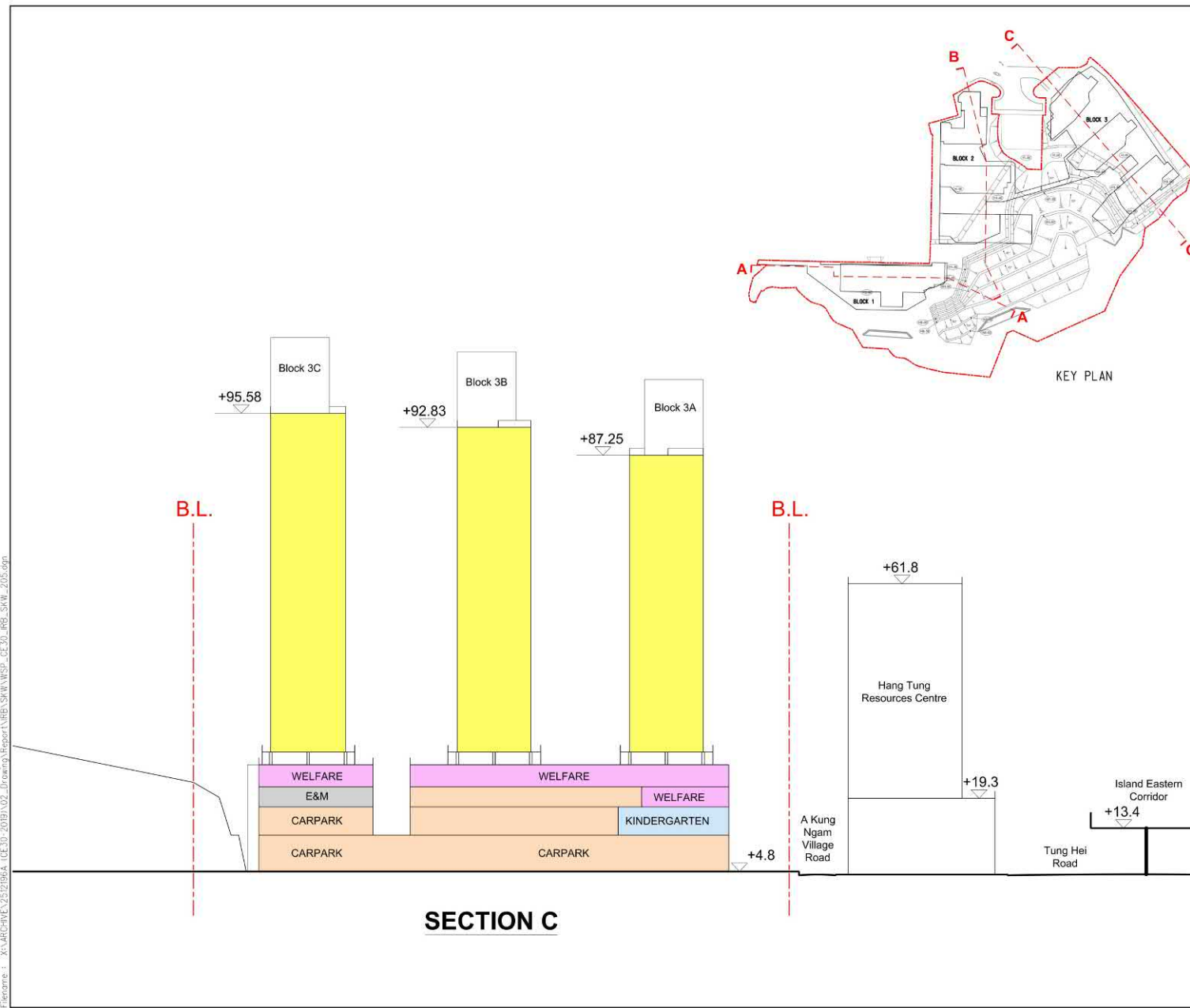
參考編號 REFERENCE No. R/S/H9/19	繪圖 DRAWING H - 1b
------------------------------------	-------------------------



(資料來源：都會規劃小組委員會文件第6/23)
(Source: MPC Paper No. 6/23)

參考編號 REFERENCE No. R/S/H9/19	繪圖 DRAWING H - 1c
------------------------------------	-------------------------

Date : 5/24/2023
 Drawn : A:\ARCHIVE\2512196A (CE30-2019)\02_Drawing\Report\WB\SWM\WSP_CE30_PRR_SW_2015.dgn



SECTION C

NOTES :

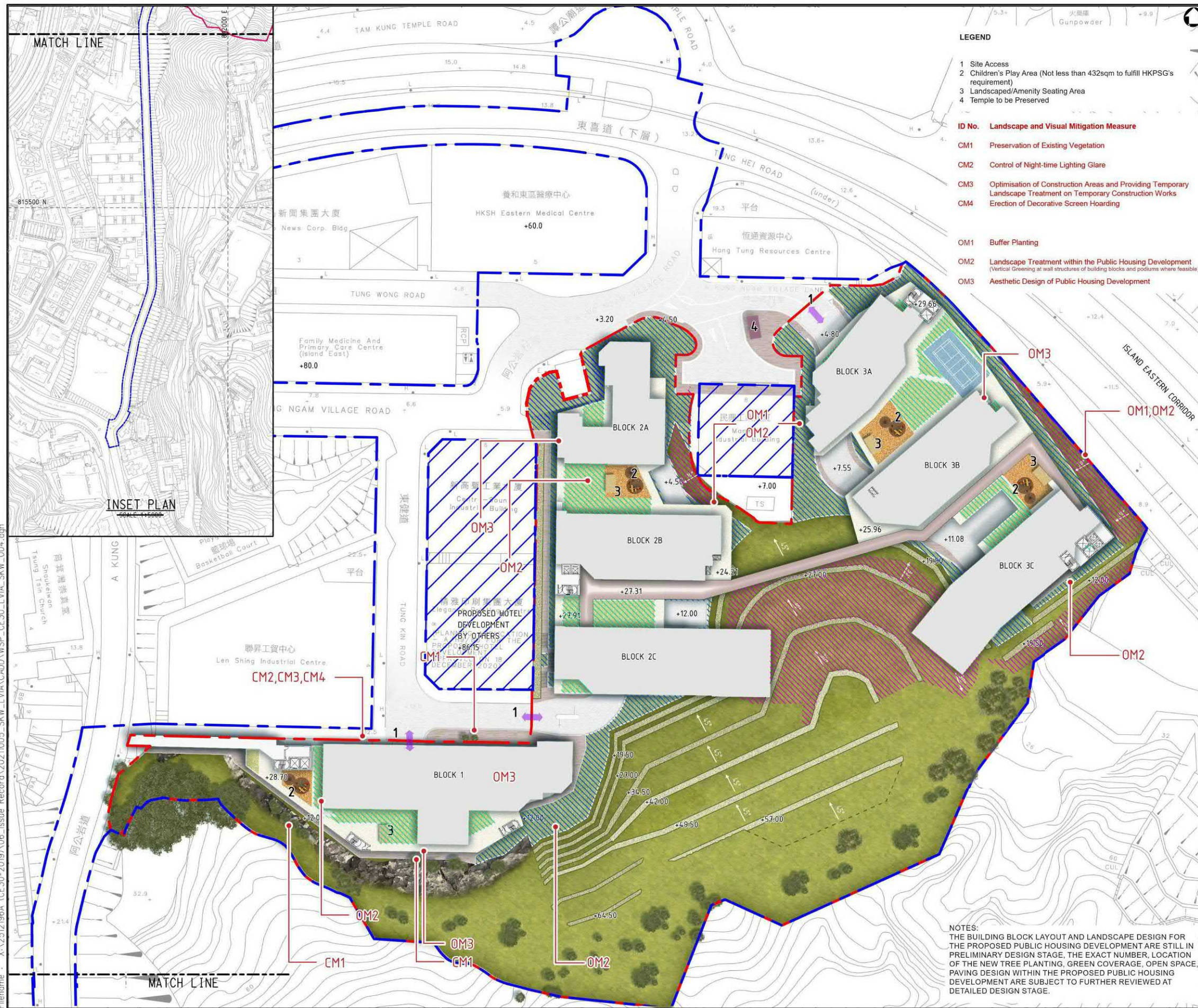
1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES UNLESS OTHERWISE STATED.
2. ALL LEVELS ARE IN METRES (M) AND RELATIVE TO HONG KONG PRINCIPAL DATUM (HKPD).

Rev.	Description	By	Date
Consultant			
wsp			
Project title			
AGREEMENT NO. CE 30/2019 (CE)			
SITE FORMATION AND INFRASTRUCTURE WORKS FOR PROPOSED PUBLIC HOUSING DEVELOPMENT AT A KUNG NGAM VILLAGE, EASTERN - FEASIBILITY STUDY			
Drawing title			
CROSS SECTION FOR THE PROPOSED HOUSING DEVELOPMENT SHEET 3			
Drawing no.			
CE30/1RB/205			
Drawn	Date	Checked	Approved
CAD	21/09/2022	PL	CL
Scale	Status		
(C) COPYRIGHT RESERVED			
土木工程拓展署 CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT 土木工程處 專業職務(工務)部 SPECIAL DUTIES (WORKS) DIVISION CIVIL ENGINEERING OFFICE			

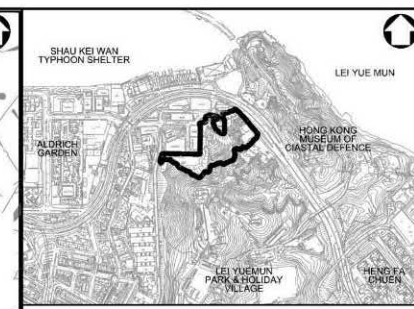
(資料來源：都會規劃小組委員會文件第6/23)
 (Source: MPC Paper No. 6/23)

參考編號 REFERENCE No. R/S/H9/19	繪圖 DRAWING H - 1d
------------------------------------	-------------------------

Date : 10/5/2021
Filename : X:\2512196A (CE30-2019)\06_Issue Record\20211005_SKW_LVIA\CADD\WSP_CE30_LVIA_SKW_004.dgn



- LEGEND**
- 1 Site Access
 - 2 Children's Play Area (Not less than 432sqm to fulfill HKPSG's requirement)
 - 3 Landscaped/Amenity Seating Area
 - 4 Temple to be Preserved
- ID No. Landscape and Visual Mitigation Measure**
- CM1 Preservation of Existing Vegetation
 - CM2 Control of Night-time Lighting Glare
 - CM3 Optimisation of Construction Areas and Providing Temporary Landscape Treatment on Temporary Construction Works
 - CM4 Erection of Decorative Screen Hoarding
 - OM1 Buffer Planting
 - OM2 Landscape Treatment within the Public Housing Development (Vertical Greening at wall structures of building blocks and podiums where feasible)
 - OM3 Aesthetic Design of Public Housing Development



- NOTES :**
- 1. ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES UNLESS OTHERWISE STATED.
 - 2. ALL LEVELS ARE IN METRES (M) AND RELATIVE TO HONG KONG PRINCIPAL DATUM (mPD).

- LEGEND :**
- DEVELOPMENT BOUNDARY
 - WORKS BOUNDARY
 - AREA EXCLUDED FROM WORKS BOUNDARY
 - PROPOSED TREE PLANTING AREA
 - PODIUM
 - AT GRADE
 - SLOPE (≤ 30° SLOPE)
 - EXISTING TREE TO BE RETAINED
 - ROAD
 - AT GRADE PAVING
 - PODIUM PAVING
 - CHILDREN'S PLAY AREA/FITNESS AREA
 - AT-GRADE PLANTING
 - SLOPE PLANTING (Hydroseeding/Groundcover/Shrubs etc.)
 - PODIUM PLANTING
 - RETAINING WALL
 - INGRESS / EGRESS
 - COVERED WALKWAY

Rev	Description	By	Date
Consultant			
wsp			
Project Title			
AGREEMENT NO. CE 30/2019 (CE) SITE FORMATION AND INFRASTRUCTURE WORKS FOR PROPOSED PUBLIC HOUSING DEVELOPMENT AT TSUEN WAN AND EASTERN - FEASIBILITY STUDY			
Drawing Title			
CONCEPTUAL LANDSCAPE & MITIGATION MEASURES PLAN			
Drawing no. CE30/IRB/1011		Rev. -	
Drawn	Date	Checked	Approved
CAD	JUL 2022		
Scale		Status	
© COPYRIGHT RESERVED			
土木工程拓展署 CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT 土木工程處 專責事務(工程)部 SPECIAL DUTIES (WORKS) DIVISION CIVIL ENGINEERING OFFICE			

NOTES:
THE BUILDING BLOCK LAYOUT AND LANDSCAPE DESIGN FOR THE PROPOSED PUBLIC HOUSING DEVELOPMENT ARE STILL IN PRELIMINARY DESIGN STAGE. THE EXACT NUMBER, LOCATION OF THE NEW TREE PLANTING, GREEN COVERAGE, OPEN SPACE, PAVING DESIGN WITHIN THE PROPOSED PUBLIC HOUSING DEVELOPMENT ARE SUBJECT TO FURTHER REVIEWED AT DETAILED DESIGN STAGE.

Filename : C:\Users\tsong\Documents\WSP Asia projects (AMER)\CE41_2022\CE\Project Files\1_WIP\1.2 CAD\1.2.1 SHEET WSP_CE41_GZ_001.dgn
Plot Driver : X:\2512246A (CE41-2022-CE\1.2.0 ADMIN\LOT STYLE\PDF MONO_A3.plt

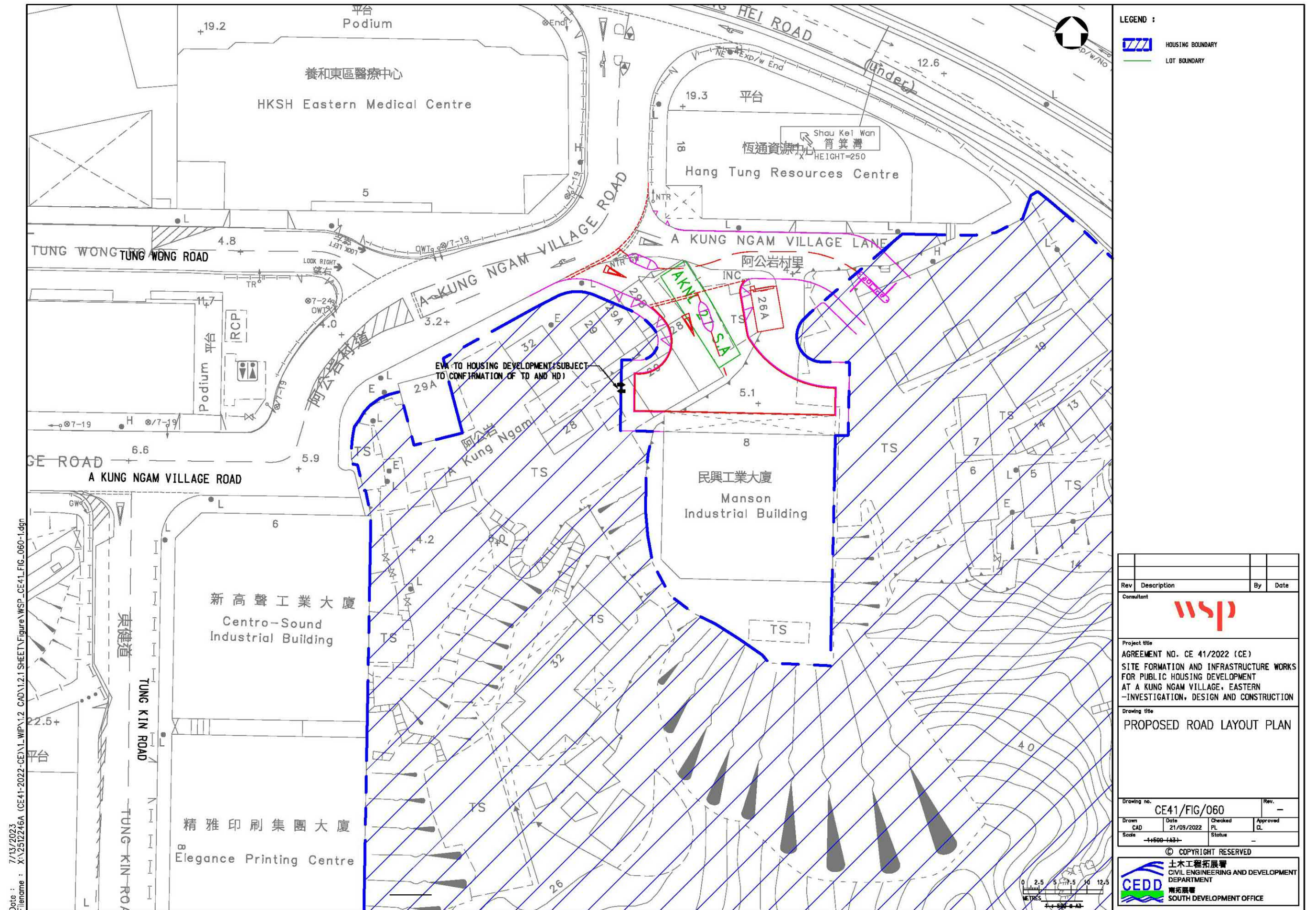


Date : 7/19/2023 Print time : 11:25:27 AM Printed by : tsong.tom

(資料來源：根據《道路(工程、使用及補償)條例》
(第370章)而在憲報公布之圖則)
(Source: Plan for Gazetting under Roads
(Works, Use and Compensation)
Ordinance (Chapter 370))

參考編號
REFERENCE No.
R/S/H9/19

繪圖
DRAWING
H - 1f



(資料來源：顧問合約編號CE 41/2022 (CE) 東區阿公岩村公共房屋
發展工地平整及基礎設施工程 - 勘查研究、設計及建造)
(Source: Agreement No. CE 41/2022 (CE) Site Formation and
Infrastructure Works for Public Housing Development at A Kung
Ngam Village, Eastern - Investigation, Design and Construction)

參考編號
REFERENCE No.
R/S/H9/19

繪圖
DRAWING
H - 1g

草稿圖

LEGEND :

HOUSING BOUNDARY
LOT BOUNDARY

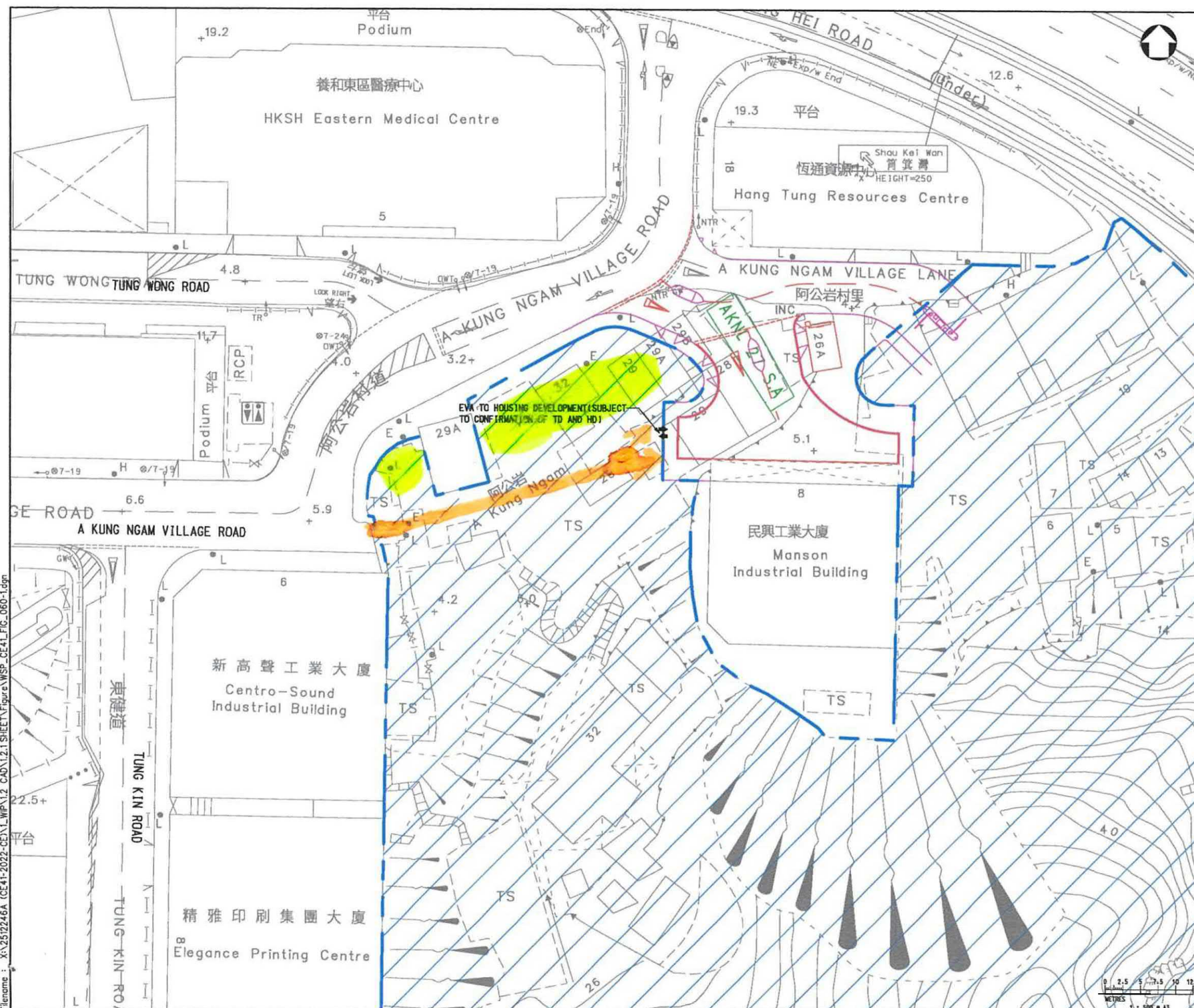
Legend

替代道路
(EVA)
建議的屋
地換地位置

(Not to scale)

Rev	Description	By	Date
Consultant			
wsp			
Project title			
AGREEMENT NO. CE 41/2022 (CE)			
SITE FORMATION AND INFRASTRUCTURE WORKS FOR PUBLIC HOUSING DEVELOPMENT AT A KUNG NGAM VILLAGE, EASTERN - INVESTIGATION, DESIGN AND CONSTRUCTION			
Drawing title			
PROPOSED ROAD LAYOUT PLAN			
Drawing no.			
CE41/FIG/060			
Drawn	Date	Checked	Rev.
CAO	21/09/2022	PL	-
Scale	Status	Approval	CL
1:500 (A3)	-	-	-
© COPYRIGHT RESERVED			
土木工務發展署 CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT 南區發展處 SOUTH DEVELOPMENT OFFICE			

Date : 7/13/2023
Filename : X:\2512246A (CE41-2022-CE)1-WP\1.2 CAD\1.2.1 SHEET\Figure WSP_CE41_FIG_060-1.dgn



參考編號

REFERENCE No.

R/S/H9/19

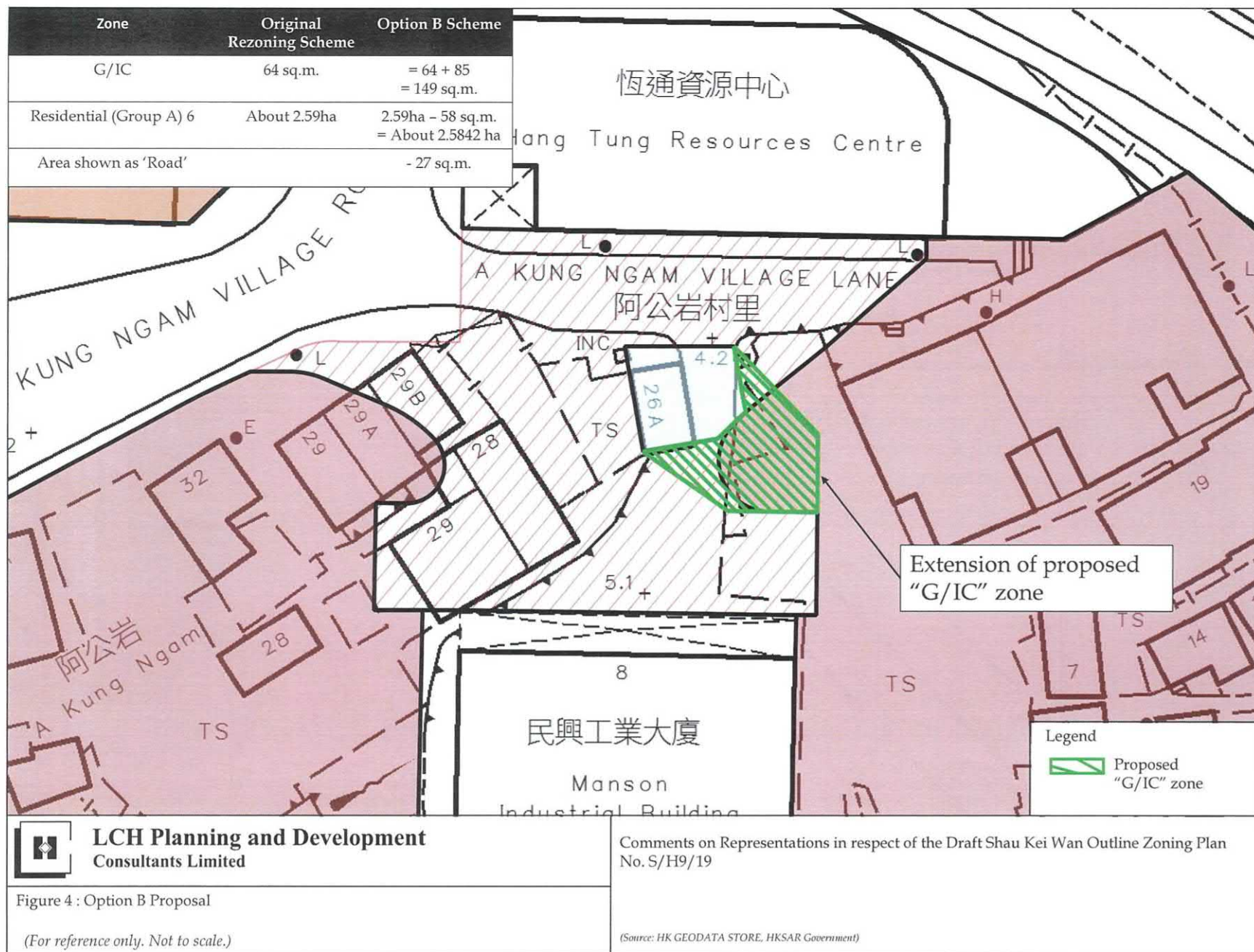
繪圖

DRAWING

H - 1h

(資料來源：由申述人R3提供)
(Source: Submitted by the Representer R3)





**LCH Planning and Development
Consultants Limited**

參考編號
REFERENCE No.
R/S/H9/19

繪圖
DRAWING
H - 1j

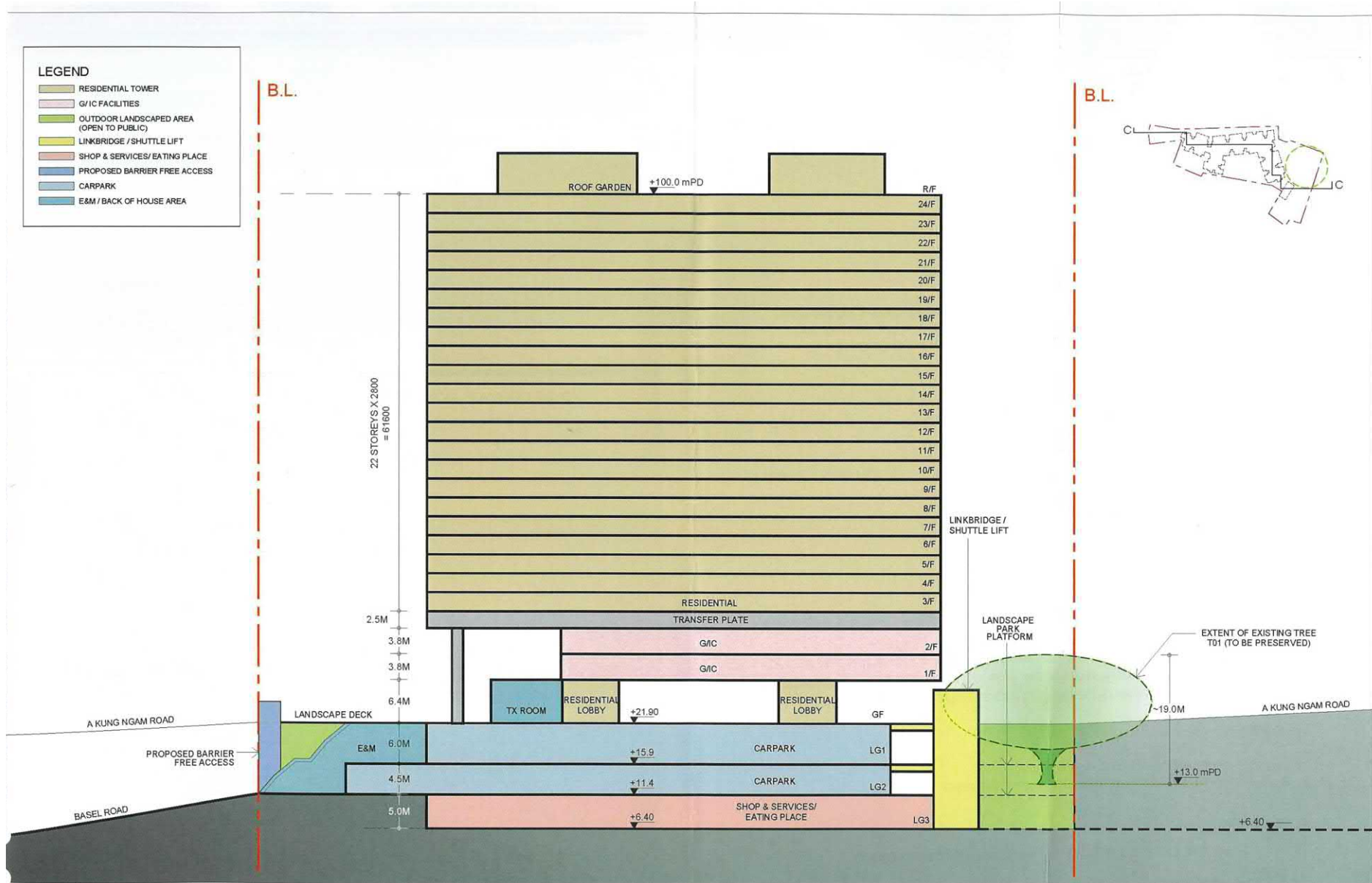
(資料來源：由意見人C3-C6提供)
(Source: Submitted by the Commenters C3-C6)



(資料來源：S12A申請編號Y/H9/6的文件)
(Source: S12A paper for Y/H9/6)

參考編號
REFERENCE No.
R/S/H9/19

繪圖
DRAWING
H - 2a



	Project:	Title:	Figure: D - 009
	Proposed Public Rental Housing Development at A Kung Ngam Road, Shau Kei Wan	MLP - N-S SCHEMATIC SECTIONAL ELEVATION SECTION C-C	Date: 20210803
			Scale: 1:500

參考編號 REFERENCE No. R/S/H9/19	繪圖 DRAWING H - 2b
------------------------------------	-------------------------

(資料來源：S12A申請編號Y/H9/6的文件)
 (Source: S12A paper for Y/H9/6)



Project:
Proposed Public Rental Housing Development at
A Kung Ngam Road, Shau Kei Wan

Title:
Viewpoint 7 – View from Block 10 of The Lei Yue Mun Barracks

Figure: 10
Date: 20210730
Scale:



(資料來源：S12A申請編號Y/H9/6的文件)
(Source: S12A paper for Y/H9/6)

參考編號
REFERENCE No.
R/S/H9/19

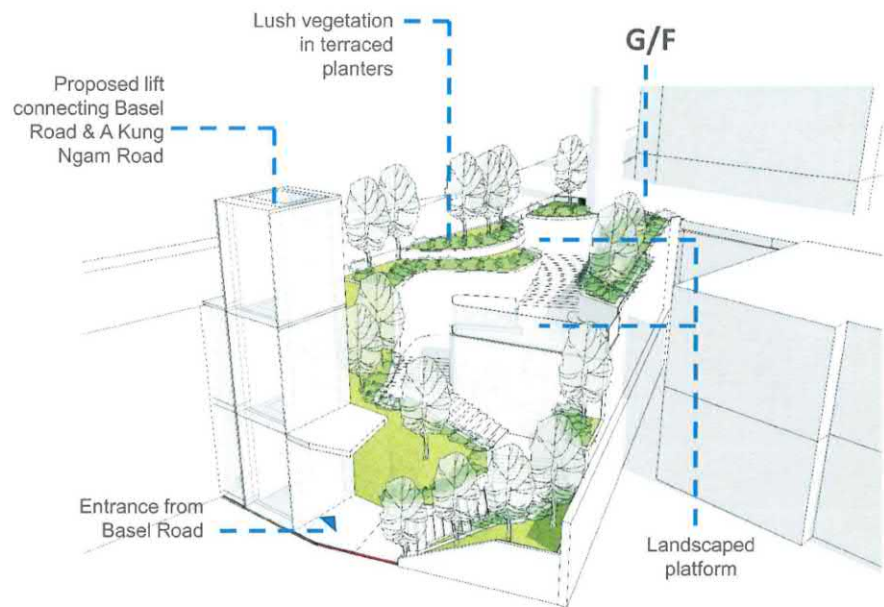
繪圖
DRAWING
H - 2c



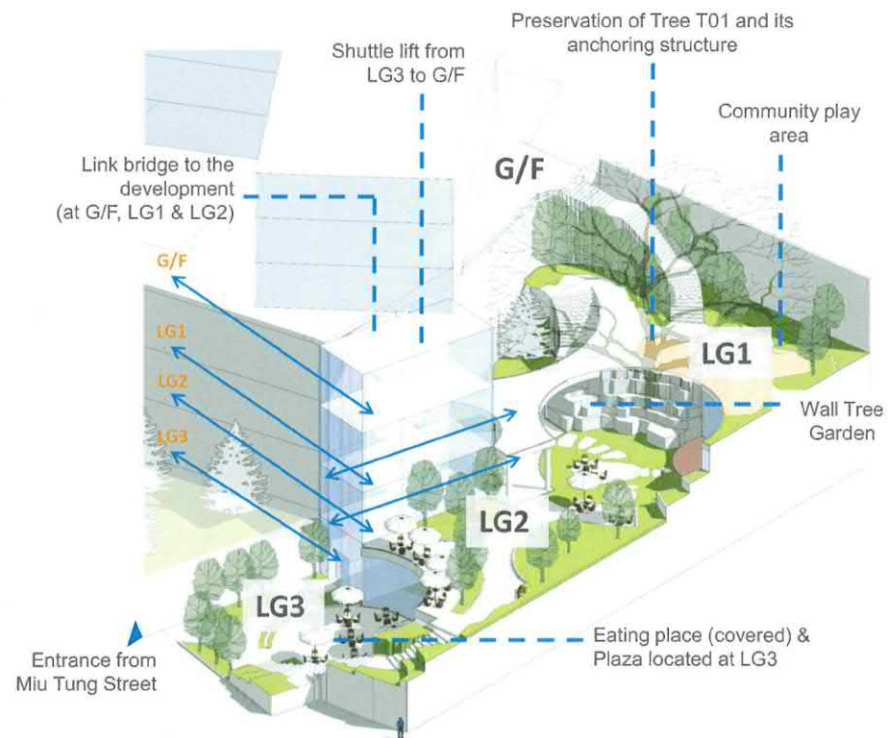
	Project: Proposed Public Rental Housing Development at A Kung Ngam Road, Shau Kei Wan	Title: LANDSCAPE MASTER PLAN OVERALL	Figure: 002 Date: 20210730 Scale: 1:500 (A3)
--	--	--	---

(資料來源：S12A申請編號Y/H9/6的文件)
(Sources: S12A paper for Y/H9/6)

參考編號 REFERENCE No. R/S/H9/19	繪圖 DRAWING H - 2d
---	--



Garden At Northern End Of Site
GF - LG1



Garden At Southern End Of Site
LG1 - LG3

- An integrated approach to landscape / open space design and pedestrian circulation planning

Illustration only;
not for Approval



Project:
Proposed Public Rental Housing Development at
A Kung Ngam Road, Shau Kei Wan

Title:
Legibility & Place Making
2 - Integrated Landscape Design

Figure: 4.5
Date: 20210730
Scale:



(資料來源：S12A申請編號Y/H9/6的文件)
(Source: S12A paper for Y/H9/6)

參考編號
REFERENCE No.
R/S/H9/19

繪圖
DRAWING
H - 2f

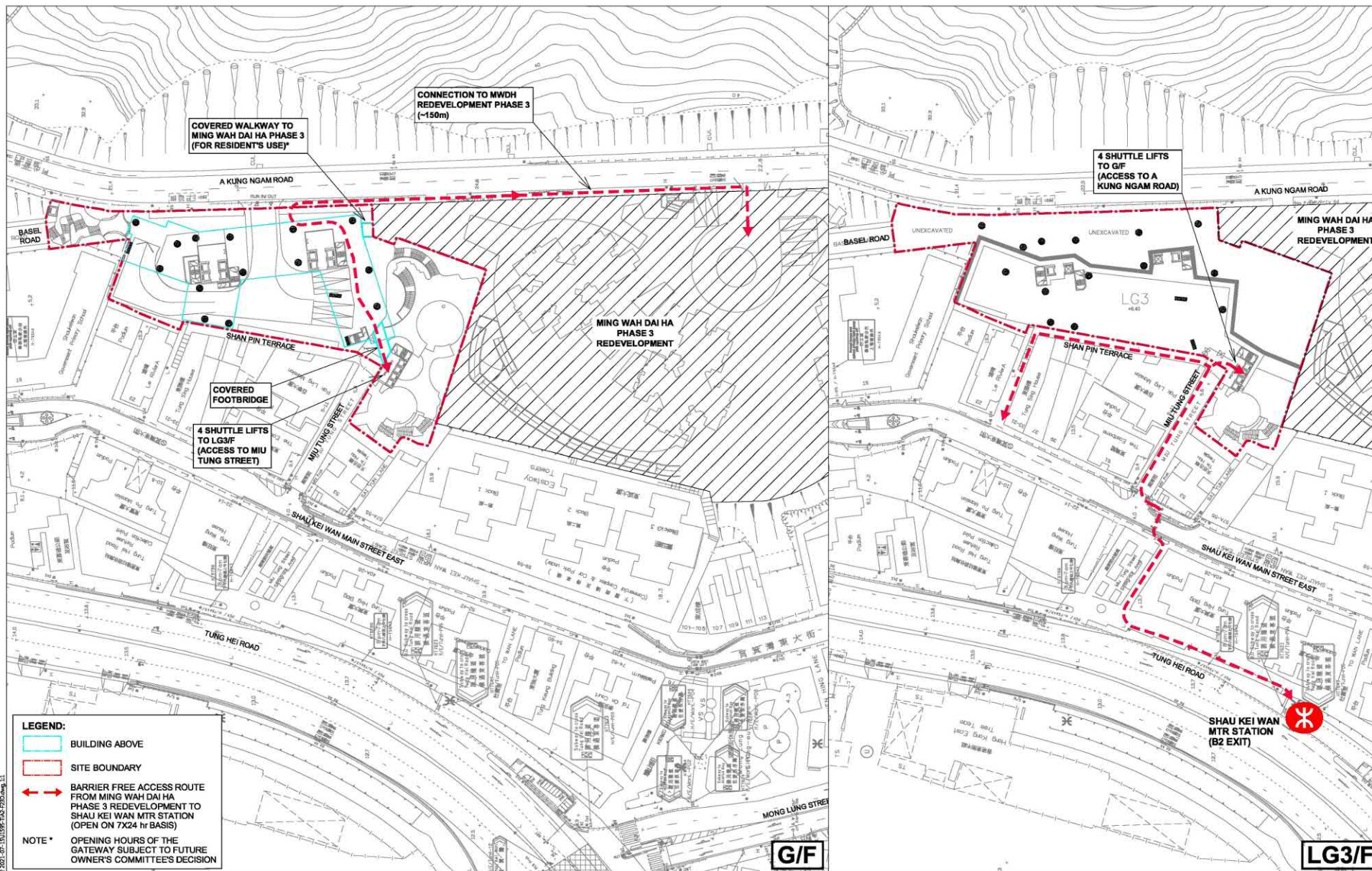


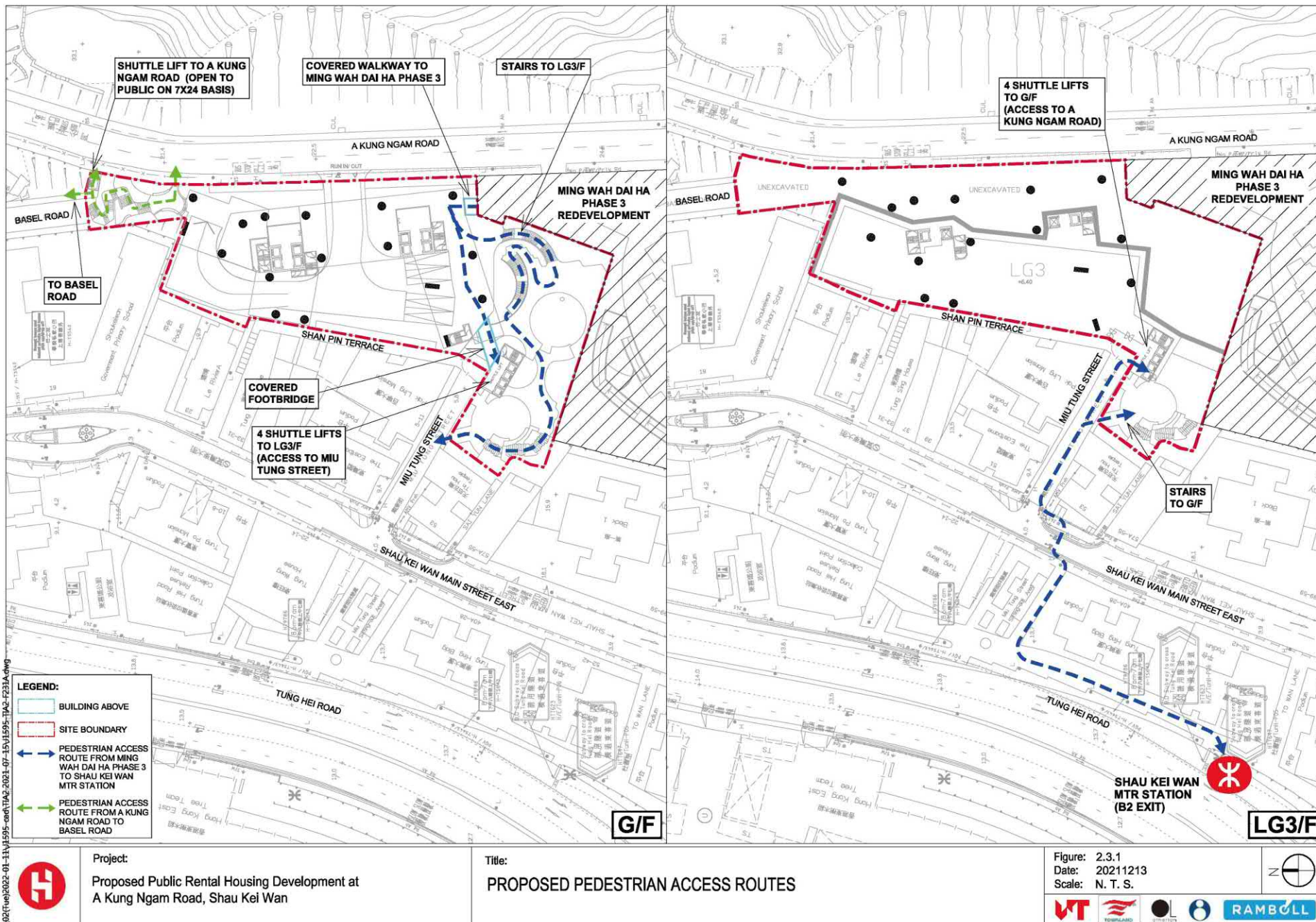
Figure: 2.3
Date: 2022-02-14
Scale: N. T. S.



參考編號
REFERENCE No.
R/S/H9/19

繪圖
DRAWING
H - 2g

(資料來源：S12A申請編號Y/H9/6的文件)
(Source: S12A paper for Y/H9/6)



參考編號
REFERENCE No.
R/S/H9/19

繪圖
DRAWING
H - 2h

(資料來源：S12A申請編號Y/H9/6的文件)
(Source: S12A paper for Y/H9/6)

Southern Garden at Miu Tung Street - A Contemporary Chinese Garden



1. Winding & twisted pathways, plus covered colonnade (連廊) to help create 'changing views & borrowed landscape' within a limited space.



2. Use of bamboo screens at site boundary as 'buffers' to camouflage the level difference between Garden & A Kung Ngam Road above.

3. Greyish paving to echo exterior palette/ texture of historical Tin Hau Temple. Engraved floor patterns to imitate water movement in ponds & flowing streams.



4. Rocks as naturally formed sculptures to create miniature Chinese landscapes.



5. Planter walls with rough surface to echo the texture of Tin Hau Temple. The synthetic wooden railings beside the staircase cohere with the contemporary Chinese Garden.



LEGEND

▲ Pedestrian Entrance

Illustration Only;
Not for Approval



Project:

Proposed Public Rental Housing Development at
A Kung Ngam Road, Shau Kei Wan

Title:

LANDSCAPE MASTER PLAN
MIU TUNG STREET / MWDH REDEVELOPMENT INTERFACE

Figure: 005
Date: 20220221
Scale:



(資料來源：S12A申請編號Y/H9/6的文件)
(Source: S12A paper for Y/H9/6)

參考編號
REFERENCE No.
R/S/H9/19

繪圖
DRAWING
H - 2i

- A** Convivial open space for resident/ public use & gathering place for all.
- B** Acting as a central link along the “heritage/ cultural axis” between Tin Hau Temple and Lei Yue Mun Barracks.
- C** Meandering path from Miu Tung Street to A Kung Ngam Road with intermittent resting spaces & landscape feature to provide tranquil & enjoyable journey for people - a modern interpretation of traditional Chinese landscape.
- D** Iconic tree as anchor point of the open space.
- E** Overall spatial arrangement likened to a traditional **Chinese Painting** with overlapping landscape layers & yet represented in a ‘Minimalist’ manner.
- F** Fenestration design of shuttle lift tower to pay homage of the brick pattern and to echo the green glazed tile roof (青瓦頂) of Tin Hau Temple.
- G** Inclusion of species like 羅漢松, 桂花, 山茶 & 鋪地柏 etc. in planting design to enhance the Chinese theme & atmosphere.
- H** Synthetic timber pergola & landscape feature near the central plaza as well as along the periphery wall is a reminiscence of traditional Chinese timber construction adopted in the roof construction of Tin Hau Temple.
- I** The steps will be equipped with synthetic wooden railing to enhance the safety of future users, especially the elderly.

Illustration only;
not for approval



Project:

Proposed Public Rental Housing Development at
A Kung Ngam Road, Shau Kei Wan

Title:

LEGIBILITY & PLACE MAKING
4 – HIGH LEVEL VIEW OF SOUTHERN GARDEN

Figure: 4.7
Date: 20220221
Scale:



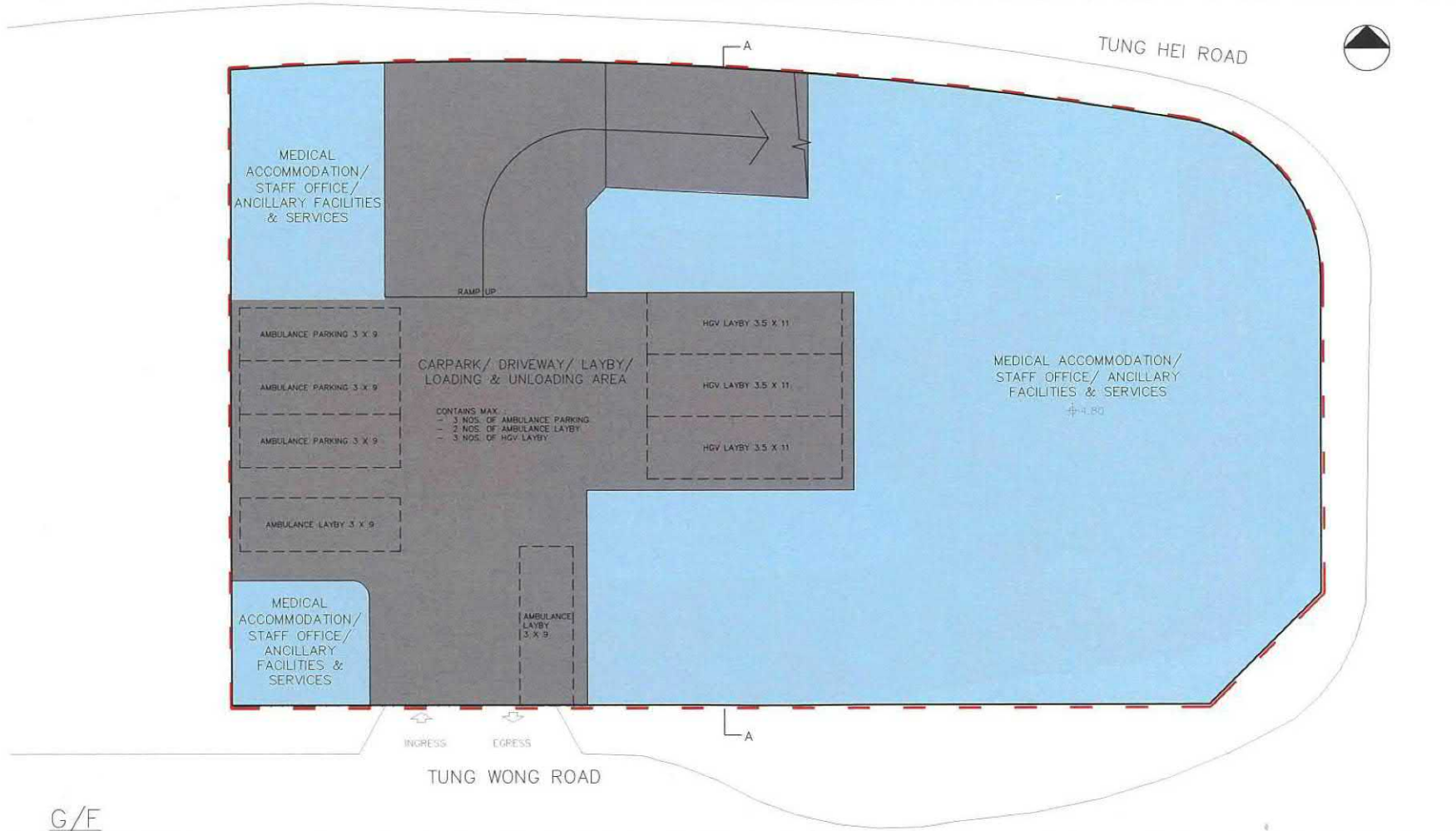
(資料來源：S12A申請編號Y/H9/6的文件)
(Source: S12A paper for Y/H9/6)

參考編號
REFERENCE No.
R/S/H9/19

繪圖
DRAWING
H - 2j

LEGEND

- SITE BOUNDARY
- MEDICAL ACCOMMODATION/ STAFF OFFICE/ ANCILLARY FACILITIES & SERVICES
- CARPARK/ DRIVEWAY/ LAYBY/ LOADING & UNLOADING AREA/ ANCILLARY FACILITIES & SERVICES
- BUILDING SERVICES
- FLAT ROOF/ LANDSCAPE



G/F



HKSH EASTERN MEDICAL CENTRE
AT NO. 5 A KUNG NGAM VILLAGE ROAD, SHAU KEI WAN, HONG KONG, S.I.L. 827

JULY 2021
SCALE 1:300

(資料來源：S12A申請編號Y/H9/7的文件)
(Source: S12A paper for Y/H9/7)

參考編號
REFERENCE No.
R/S/H9/19

繪圖
DRAWING
H - 3a

LEGEND

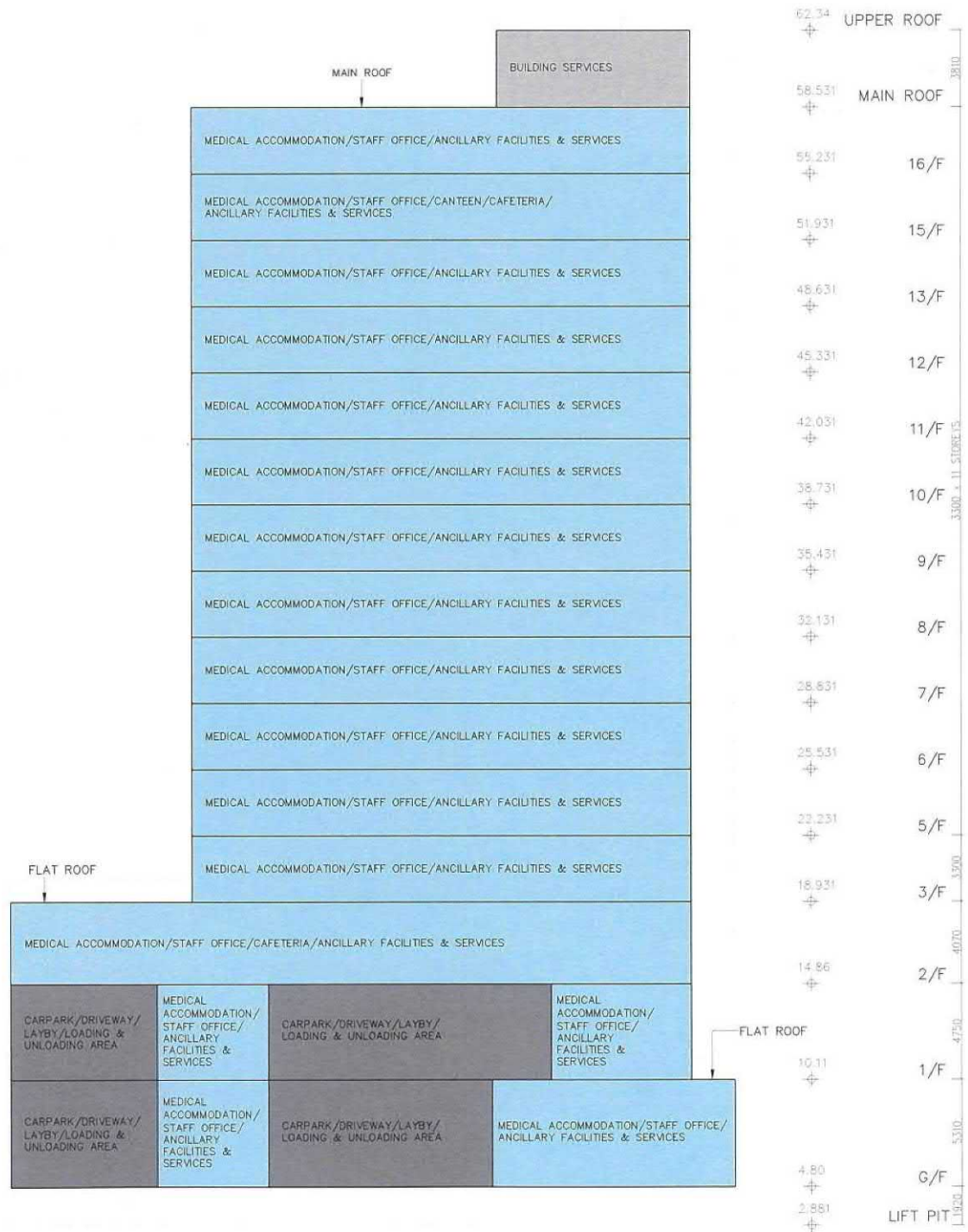
--- SITE BOUNDARY

MEDICAL ACCOMMODATION/ STAFF OFFICE/ ANCILLARY FACILITIES & SERVICES

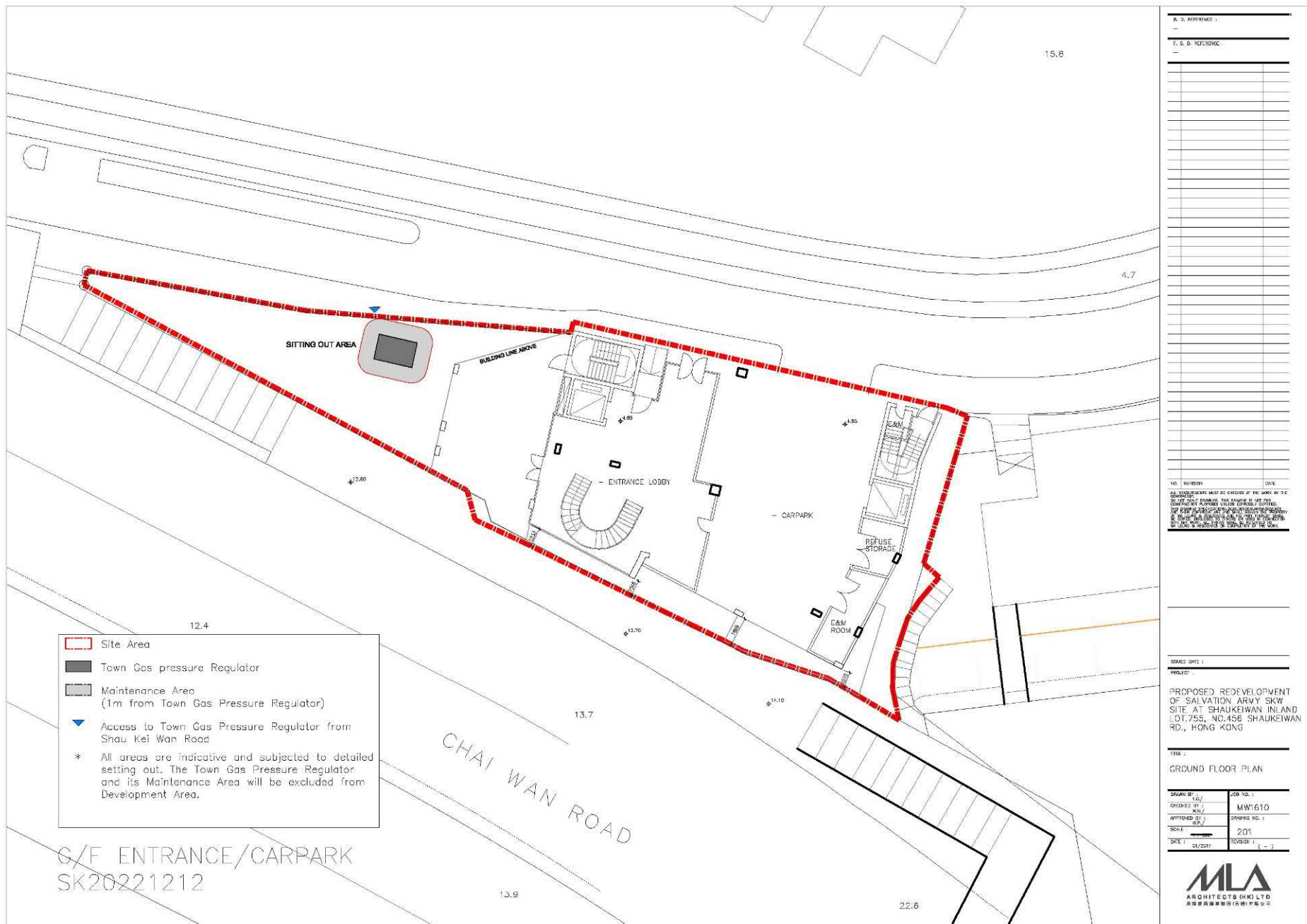
CARPARK/ DRIVEWAY/ LAYBY/ LOADING & UNLOADING AREA/ ANCILLARY FACILITIES & SERVICES

BUILDING SERVICES

FLAT ROOF/ LANDSCAPE



DIAGRAMMATIC SECTION A-A



(資料來源：都會規劃小組委員會文件第6/23)
(Source: MPC Paper No. 6/23)

參考編號
REFERENCE No.
R/S/H9/19

繪圖
DRAWING
H - 4a



GRADE DATE :
PROJECT :

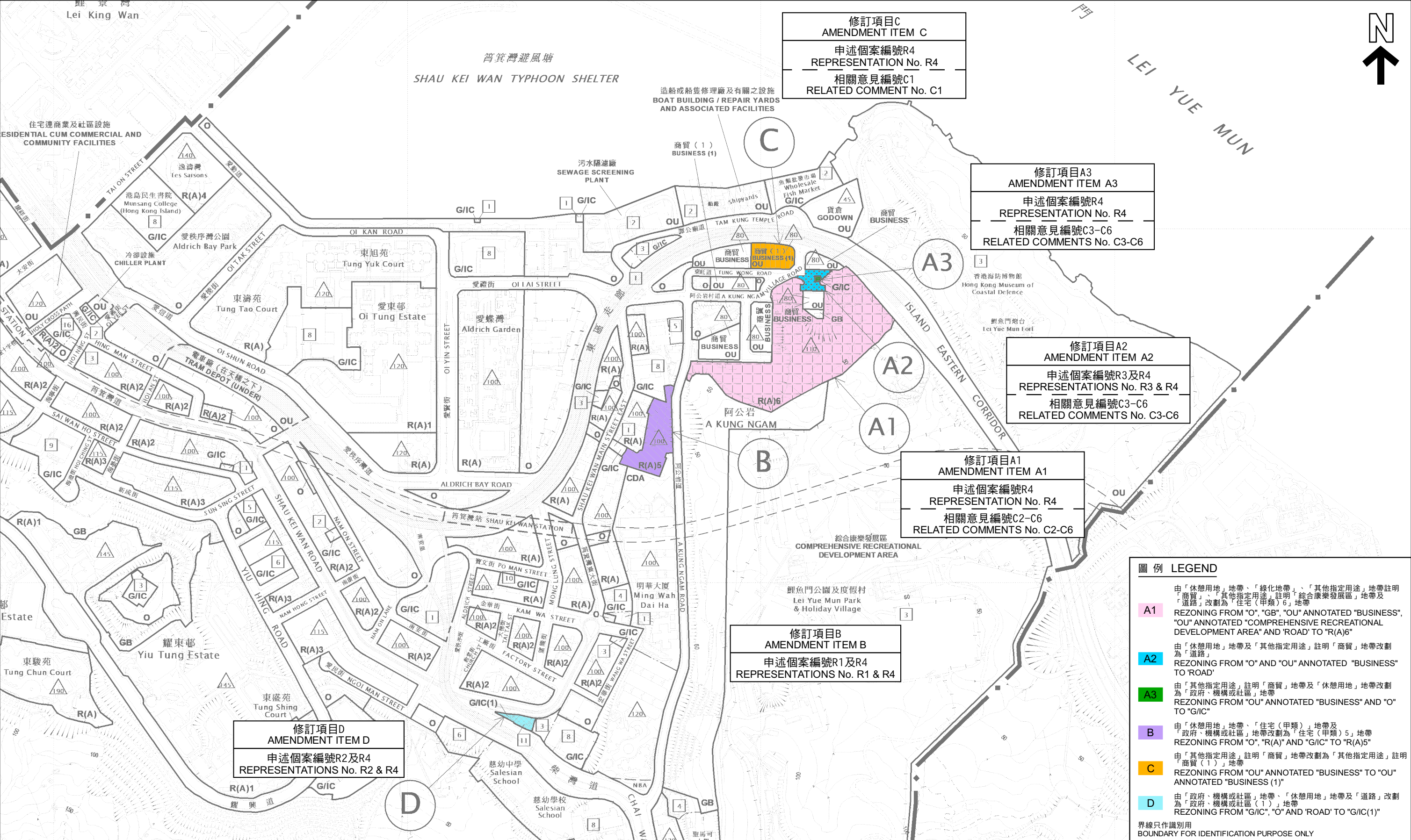
SCHEMATIC SECTION (1)

DRAWN BY : K.A./	JOB NO. : MW1610
CHECKED BY : K.A./	DRAWING NO. : 212
APPROVED BY : W.P./	DATE : 01/2017
SCALE : 1:1	REVISION : 1 - 1



繪圖
DRAWING
H - 4b

(資料來源：都會規劃小組委員會文件第6/23)
(Source: MPC Paper No. 6/23)



圖例 LEGEND

A1

由「休憩用地」地帶、「綠化地帶」、「其他指定用途」地帶註明「商貿」、「其他指定用途」註明「綜合康樂發展區」地帶及「道路」改劃為「住宅（甲類）6」地帶
REZONING FROM "O", "GB", "OU" ANNOTATED "BUSINESS", "OU" ANNOTATED "COMPREHENSIVE RECREATIONAL DEVELOPMENT AREA" AND 'ROAD' TO 'R(A)6'

A2

由「休憩用地」地帶及「其他指定用途」註明「商貿」地帶改劃為「道路」
REZONING FROM "O" AND "OU" ANNOTATED "BUSINESS" TO 'ROAD'

A3

由「其他指定用途」註明「商貿」地帶及「休憩用地」地帶改劃為「政府、機構或社區」地帶
REZONING FROM "OU" ANNOTATED "BUSINESS" AND "O" TO "G/I/C"

B

由「休憩用地」地帶、「住宅（甲類）」地帶及「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅（甲類）5」地帶
REZONING FROM "O", "R(A)" AND "G/I/C" TO "R(A)5"

C

由「其他指定用途」註明「商貿」地帶改劃為「其他指定用途」註明「商貿（1）」地帶
REZONING FROM "OU" ANNOTATED "BUSINESS" TO "OU" ANNOTATED "BUSINESS (1)"

D

由「政府、機構或社區」地帶、「休憩用地」地帶及「道路」改劃為「政府、機構或社區（1）」地帶
REZONING FROM "G/I/C", "O" AND 'ROAD' TO "G/I/C(1)"

界線只作識別用
BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

本摘要圖於2023年12月8日擬備，
所根據的資料為於2023年6月23日
展示的分區計劃大綱圖編號S/H9/19
EXTRACT PLAN PREPARED ON 8.12.2023
BASED ON OUTLINE ZONING PLAN No. S/H9/19
EXHIBITED ON 23.6.2023

位置圖 LOCATION PLAN

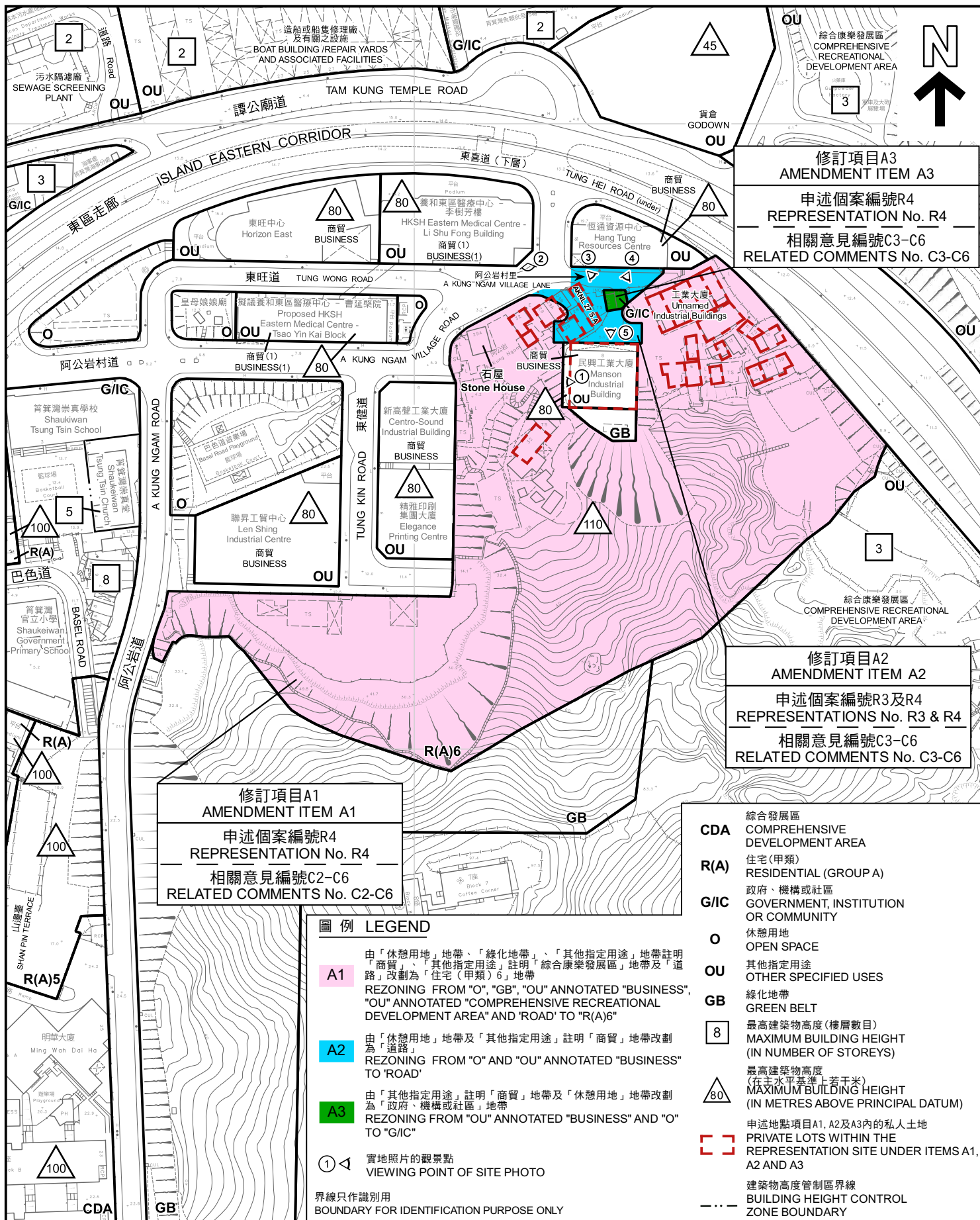
就筲箕灣分區計劃大綱草圖編號S/H9/19
提出的申述個案編號R1-R4及相關意見編號C1-C6作出考慮
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1-R4
AND RELATED COMMENTS No. C1-C6
TO THE DRAFT SHAU KEI WAN OUTLINE ZONING PLAN No. S/H9/19

SCALE 1:5 000 比例尺
米 100 0 100 200 300 400 米
METRES

規劃署
PLANNING DEPARTMENT

參考編號
REFERENCE No.
R/S/H9/19

圖 PLAN
H - 1



平面圖 SITE PLAN

本摘要圖於2024年1月4日擬備，
所根據的資料為測量圖編號
11-SE-8D及9C
EXTRACT PLAN PREPARED ON 4.1.2024
BASED ON SURVEY SHEETS No.
11-SE-8D & 9C

就筲箕灣分區計劃大綱草圖編號S/H9/19
提出的申述個案編號R3及R4及相關意見編號C2-C6作出考慮
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R3 & R4
AND RELATED COMMENTS No. C2-C6
TO THE DRAFT SHAU KEI WAN OUTLINE ZONING PLAN No. S/H9/19

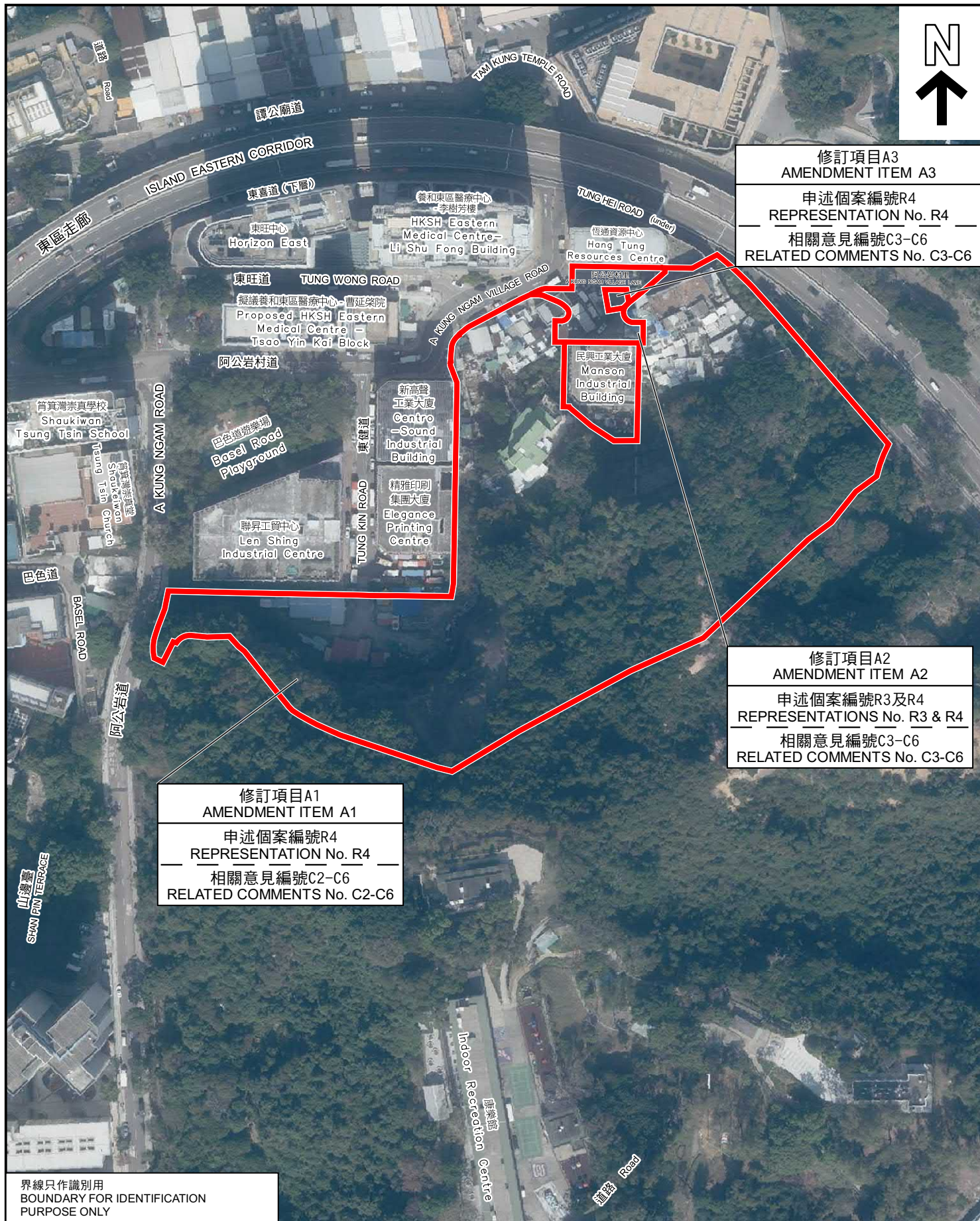
SCALE 1:2 000 比例尺
米 40 0 40 80 米
METRES

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



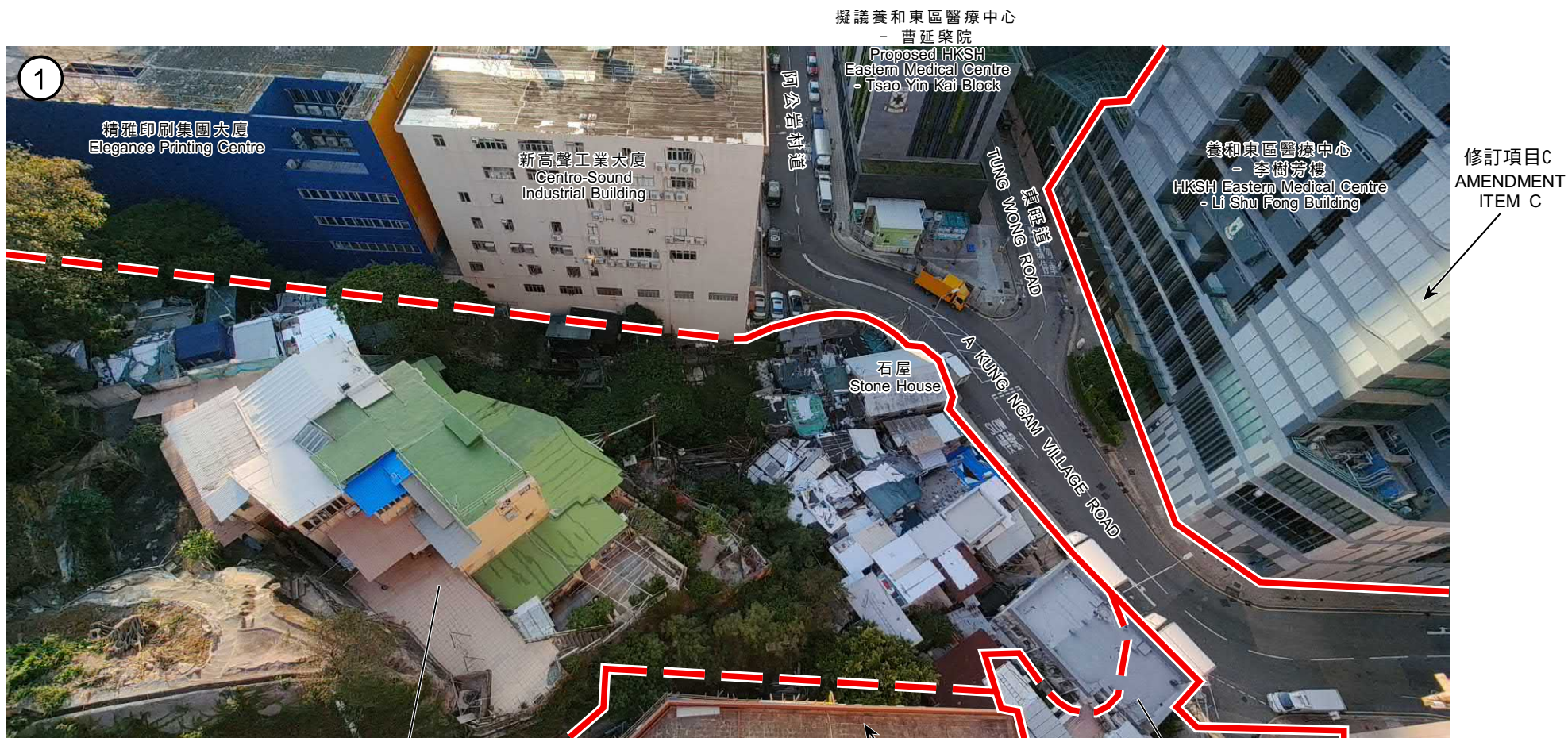
參考編號
REFERENCE No.
R/S/H9/19

圖 PLAN
H - 2



PLAN
H - 2a

本摘要圖於2023年11月28日擬備，
所根據的資料為地政總署於2022年1月11日
拍得的航攝照片編號E145788C
EXTRACT PLAN PREPARED ON 28.11.2023
BASED ON AERIAL PHOTO No. E145788C
TAKEN ON 11.1.2022 BY
LANDS DEPARTMENT



修訂項目A1
AMENDMENT ITEM A1

申述個案編號R4
REPRESENTATION No. R4

相關意見編號C2-C6
RELATED COMMENTS No. C2-C6

民興工業大廈
Manson Industrial Building

修訂項目A2
AMENDMENT ITEM A2

申述個案編號R3及R4
REPRESENTATIONS No. R3 & R4

相關意見編號C3-C6
RELATED COMMENTS No. C3-C6

界線只作識別用 BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

實地照片 SITE PHOTO

本圖於2023年12月6日擬備，
所根據的資料為攝於2023年11月22日
的實地照片
PLAN PREPARED ON 28.11.2023
BASED ON SITE PHOTO
TAKEN ON 22.11.2023

就筲箕灣分區計劃大綱草圖編號S/H9/19
提出的申述個案編號R3及R4及相關意見編號C2-C6作出考慮
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R3 & R4
AND RELATED COMMENTS No. C2-C6
TO THE DRAFT SHAU KEI WAN OUTLINE ZONING PLAN No. S/H9/19

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
R/S/H9/19

圖 PLAN
H - 2b

修訂項目A3
AMENDMENT ITEM A3

申述個案編號R4
REPRESENTATION No. R4

相關意見編號C3-C6
RELATED COMMENTS No. C3-C6

修訂項目A2
AMENDMENT ITEM A2

申述個案編號R3及R4
REPRESENTATIONS No. R3 & R4

相關意見編號C3-C6
RELATED COMMENTS No. C3-C6



修訂項目A1
AMENDMENT ITEM A1

申述個案編號R4
REPRESENTATION No. R4

相關意見編號C2-C6
RELATED COMMENTS No. C2-C6



修訂項目A3
AMENDMENT ITEM A3

申述個案編號R4
REPRESENTATION No. R4

相關意見編號C3-C6
RELATED COMMENTS No. C3-C6

修訂項目A2
AMENDMENT ITEM A2

申述個案編號R3及R4
REPRESENTATIONS No. R3 & R4

相關意見編號C3-C6
RELATED COMMENTS No. C3-C6

界線只作識別用
BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

實地照片 SITE PHOTOS

本圖於2024年1月4日擬備，
所根據的資料為攝於2023年11月22日
的實地照片
PLAN PREPARED ON 4.1.2024
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 22.11.2023

就筲箕灣分區計劃大綱草圖編號S/H9/19
提出的申述個案編號R3及R4及相關意見編號C2-C6作出考慮
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R3 & R4
AND RELATED COMMENTS No. C2-C6
TO THE DRAFT SHAU KEI WAN OUTLINE ZONING PLAN No. S/H9/19

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
R/S/H9/19

圖 PLAN
H - 2c

修訂項目A1
AMENDMENT ITEM A1

申述個案編號R4
REPRESENTATION No. R4

相關意見編號C2-C6
RELATED COMMENTS No. C2-C6

修訂項目A3
AMENDMENT ITEM A3

申述個案編號R4
REPRESENTATION No. R4

相關意見編號C3-C6
RELATED COMMENTS No. C3-C6



修訂項目A2
AMENDMENT ITEM A2

申述個案編號R3及R4
REPRESENTATIONS No. R3 & R4

相關意見編號C3-C6
RELATED COMMENTS No. C3-C6

擬議養和東區醫療中心
- 曹延榮院
Proposed
HKSH Eastern Medical Centre
- Tsao Yin Kai Block



修訂項目A3
AMENDMENT ITEM A3

申述個案編號R4
REPRESENTATION No. R4

相關意見編號C3-C6
RELATED COMMENTS No. C3-C6

修訂項目A1
AMENDMENT ITEM A1

申述個案編號R4
REPRESENTATION No. R4

相關意見編號C2-C6
RELATED COMMENTS No. C2-C6

界線只作識別用
BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

實地照片 SITE PHOTOS

本圖於2023年11月28日擬備，
所根據的資料為攝於2023年11月22日
的實地照片
PLAN PREPARED ON 28.11.2023
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 22.11.2023

就筲箕灣分區計劃大綱草圖編號S/H9/19
提出的申述個案編號R3及R4及相關意見編號C2-C6作出考慮
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R3 & R4
AND RELATED COMMENTS No. C2-C6
TO THE DRAFT SHAU KEI WAN OUTLINE ZONING PLAN No. S/H9/19

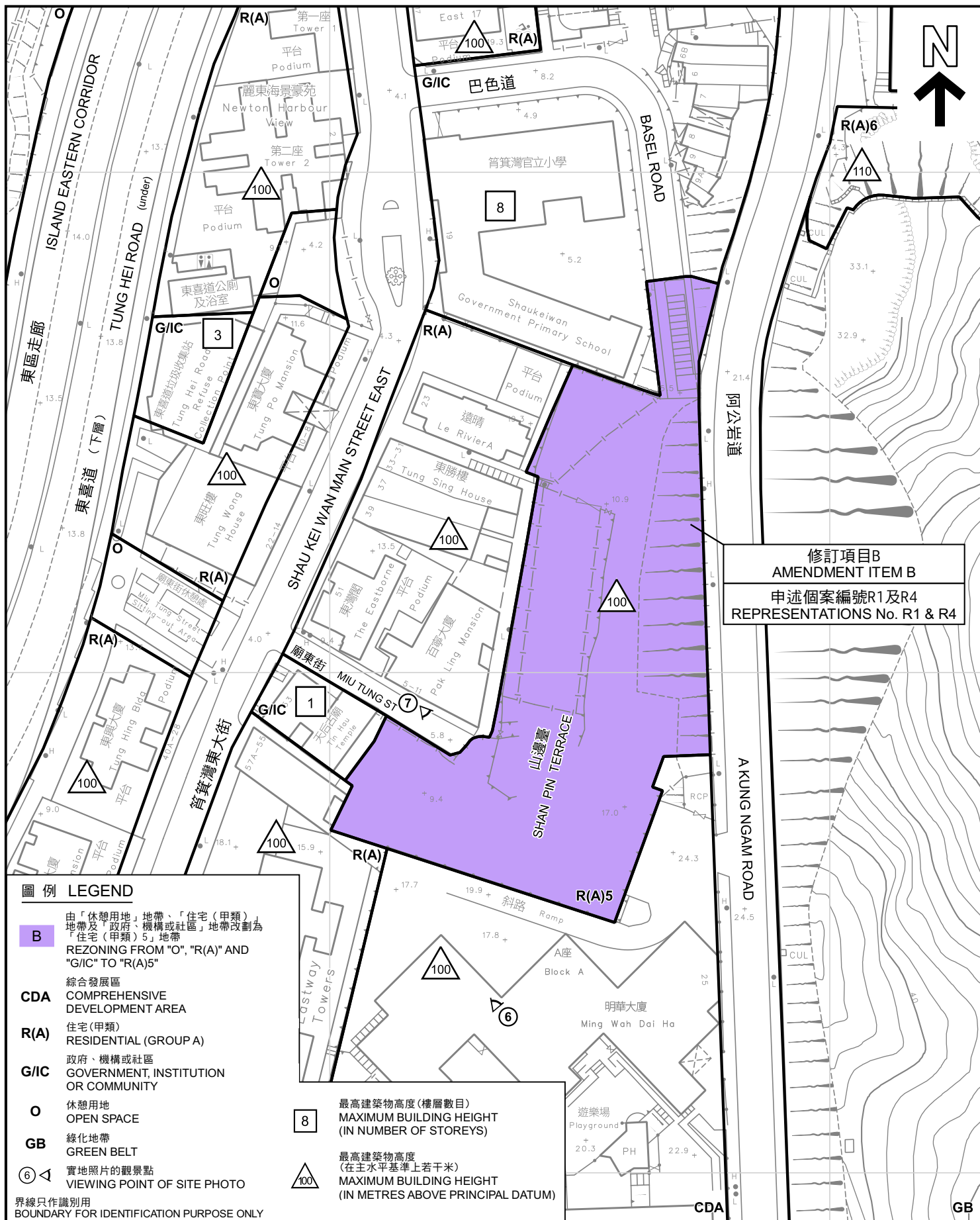
規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.

R/S/H9/19

圖 PLAN
H - 2d



圖例 LEGEND

- B** 由「休憩用地」地帶、「住宅（甲類）」地帶及「政府、機構或社區」地帶改劃為「住宅（甲類）5」地帶
REZONING FROM "O", "R(A)" AND "G/I/C" TO "R(A)5"
- CDA** 綜合發展區
COMPREHENSIVE DEVELOPMENT AREA
- R(A)** 住宅（甲類）
RESIDENTIAL (GROUP A)
- G/I/C** 政府、機構或社區
GOVERNMENT, INSTITUTION OR COMMUNITY
- O** 休憩用地
OPEN SPACE
- GB** 綠化地帶
GREEN BELT
- ⑥** 實地照片的觀景點
VIEWING POINT OF SITE PHOTO

- 8** 最高建築物高度（樓層數目）
MAXIMUM BUILDING HEIGHT (IN NUMBER OF STOREYS)
- 100** 最高建築物高度
（在主水平基準上若干米）
MAXIMUM BUILDING HEIGHT (IN METRES ABOVE PRINCIPAL DATUM)

界線只作識別用
BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

平面圖 SITE PLAN

本摘要圖於2023年12月8日擬備，
所根據的資料為測量圖編號
11-SE-8D及13B
EXTRACT PLAN PREPARED ON 8.12.2023
BASED ON SURVEY SHEETS No.
11-SE-8D & 13B

就筲箕灣分區計劃大綱草圖編號S/H9/19
提出的申述個案編號R1及R4作出考慮
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1 & R4
TO THE DRAFT SHAU KEI WAN OUTLINE ZONING PLAN No. S/H9/19

SCALE 1:1 000 比例尺
米 20 0 20 40 米
METRES

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
R/S/H9/19

圖 PLAN
H - 3



修訂項目B
AMENDMENT ITEM B
申述個案編號R1及R4
REPRESENTATIONS No. R1 & R4

界線只作識別用
BOUNDARY FOR IDENTIFICATION
PURPOSE ONLY

航攝照片 AERIAL PHOTO

就筲箕灣分區計劃大綱草圖編號S/H9/19
提出的申述個案編號R1及R4作出考慮
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1 & R4
TO THE DRAFT SHAU KEI WAN OUTLINE ZONING PLAN No. S/H9/19

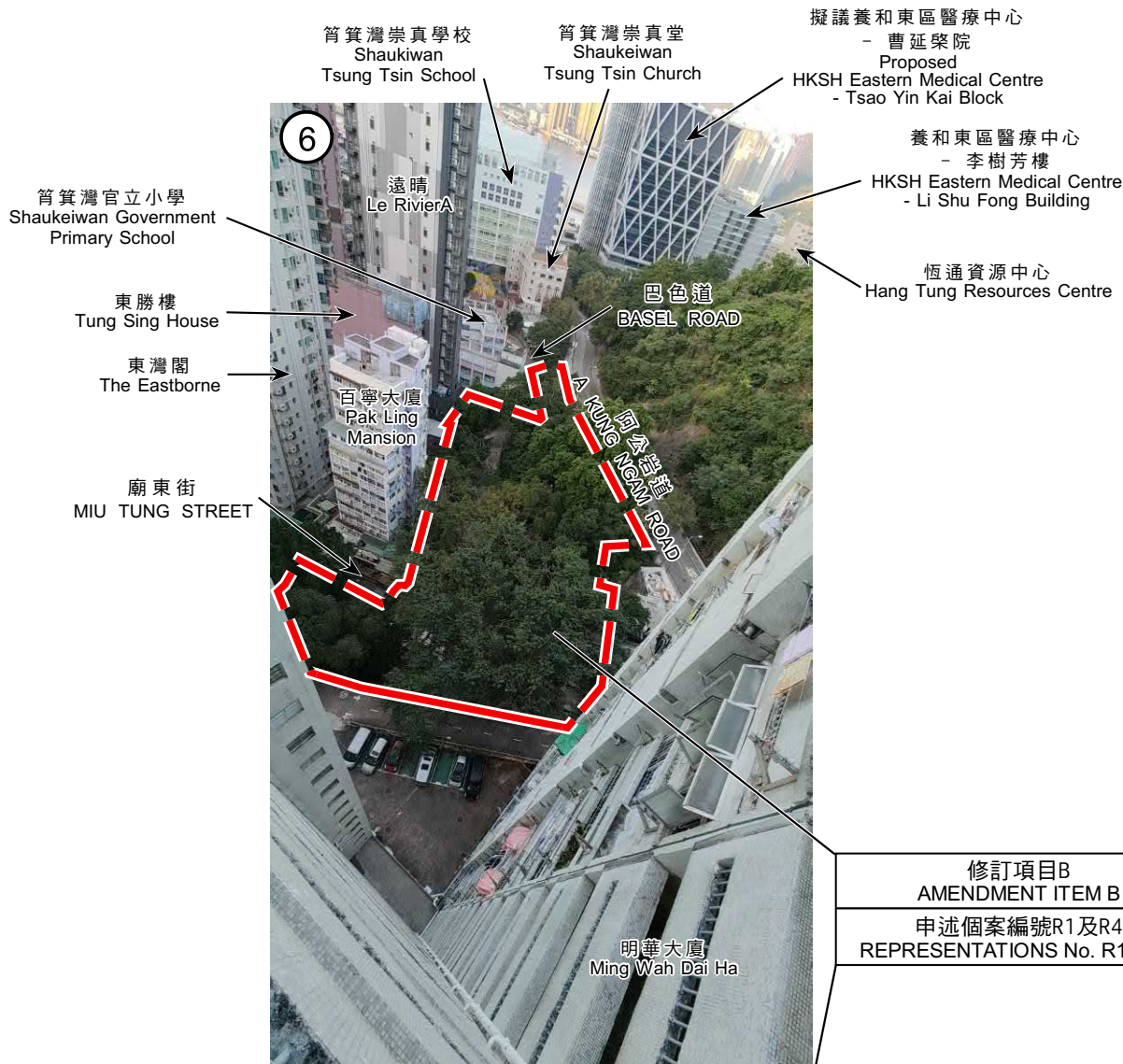
規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
R/S/H9/19

圖 PLAN
H - 3a

本摘要圖於2023年12月8日擬備，
所根據的資料為地政總署於2022年1月11日
拍得的航攝照片編號E145787C
EXTRACT PLAN PREPARED ON 8.12.2023
BASED ON AERIAL PHOTO No. E145787C
TAKEN ON 11.1.2022 BY
LANDS DEPARTMENT



修訂項目B
AMENDMENT ITEM B
申述個案編號R1及R4
REPRESENTATIONS No. R1 & R4



界線只作識別用
BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

實地照片 SITE PHOTOS

本圖於2023年12月8日擬備，
所根據的資料為攝於2023年11月22日
的實地照片
PLAN PREPARED ON 8.12.2023
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 22.11.2023

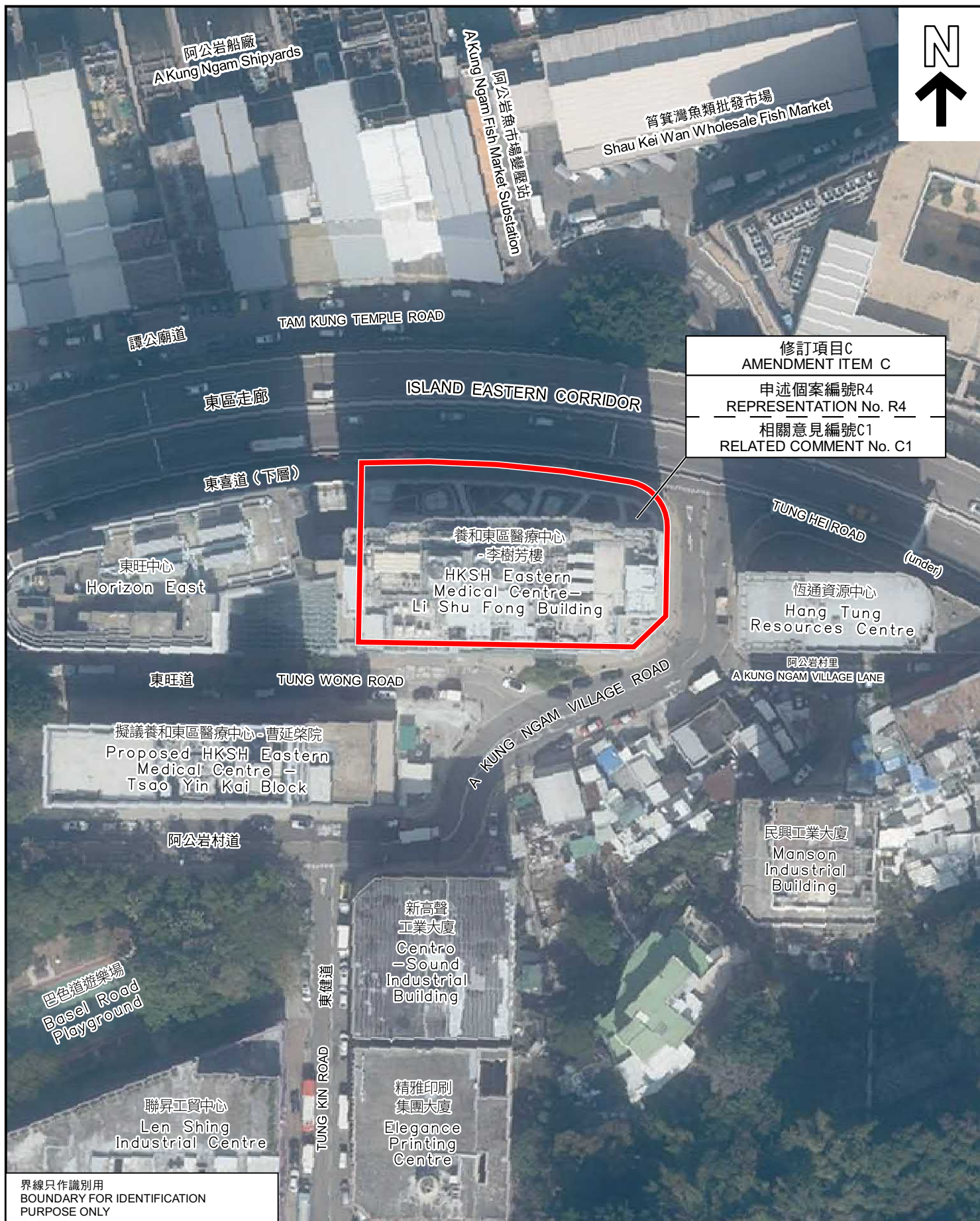
就筲箕灣分區計劃大綱草圖編號S/H9/19
提出的申述個案編號R1及R4作出考慮
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R1 & R4
TO THE DRAFT SHAU KEI WAN OUTLINE ZONING PLAN No. S/H9/19

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
R/S/H9/19

圖 PLAN
H - 3b



修訂項目C
AMENDMENT ITEM C

申述個案編號R4
REPRESENTATION No. R4

相關意見編號C1
RELATED COMMENT No. C1

界線只作識別用
BOUNDARY FOR IDENTIFICATION
PURPOSE ONLY

航攝照片 AERIAL PHOTO

本摘要圖於2023年12月29日擬備，
所根據的資料為地政總署於2022年1月11日
拍得的航攝照片編號E145788C
EXTRACT PLAN PREPARED ON 29.12.2023
BASED ON AERIAL PHOTO No. E145788C
TAKEN ON 11.1.2022 BY
LANDS DEPARTMENT

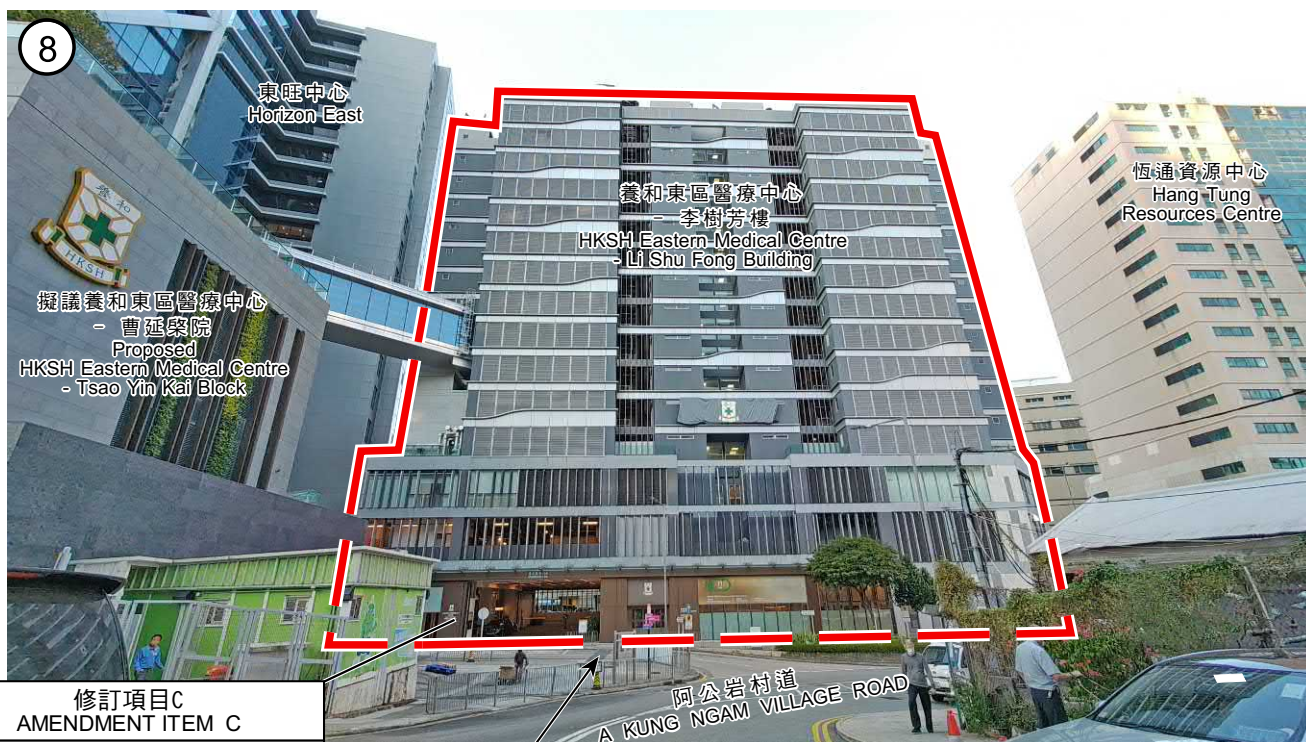
就筲箕灣分區計劃大綱草圖編號S/H9/19
提出的申述個案編號R4及相關意見編號C1作出考慮
CONSIDERATION OF REPRESENTATION No. R4
AND RELATED COMMENT No. C1
TO THE DRAFT SHAU KEI WAN OUTLINE ZONING PLAN No. S/H9/19

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
R/S/H9/19

圖 PLAN
H - 4a



8 東旺中心
Horizon East

擬議養和東區醫療中心
- 曹延察院
Proposed
HKSH Eastern Medical Centre
- Tsao Yin Kai Block

養和東區醫療中心
- 李樹芳樓
HKSH Eastern Medical Centre
- Li Shu Fong Building

恆通資源中心
Hang Tung
Resources Centre

東旺道
TUNG WONG ROAD

阿公岩村道
A KUNG NGAM VILLAGE ROAD

修訂項目C
AMENDMENT ITEM C

申述個案編號R4
REPRESENTATION No. R4

相關意見編號C1
RELATED COMMENT No. C1



9

養和東區醫療中心
- 李樹芳樓
HKSH Eastern Medical Centre
- Li Shu Fong Building

恆通資源中心
Hang Tung
Resources Centre

工業大廈
Unnamed
Industrial Buildings

民興工業大廈
Manson Industrial
Building

修訂項目A1
AMENDMENT
ITEM A1

東旺道
TUNG WONG ROAD

阿公岩村道
A KUNG NGAM VILLAGE ROAD

界線只作識別用
BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

實地照片 SITE PHOTOS

本圖於2024年1月4日擬備，
所根據的資料為攝於2023年11月22日
的實地照片
PLAN PREPARED ON 4.1.2024
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 22.11.2023

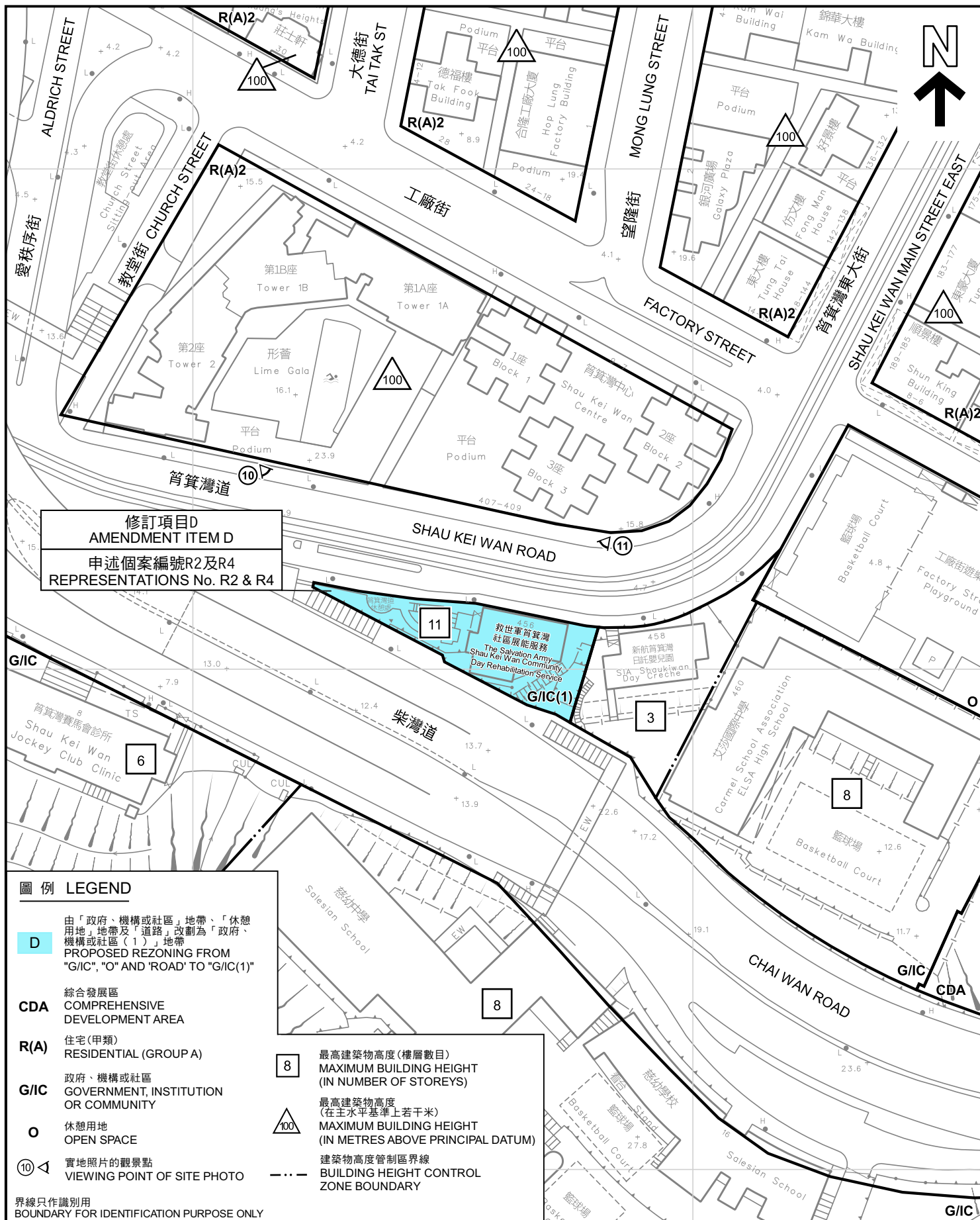
就筲箕灣分區計劃大綱草圖編號S/H9/19
提出的申述個案編號R4及相關意見編號C1作出考慮
CONSIDERATION OF REPRESENTATION No. R4
AND RELATED COMMENT No. C1
TO THE DRAFT SHAU KEI WAN OUTLINE ZONING PLAN No. S/H9/19

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
R/S/H9/19

圖 PLAN
H - 4b



平面圖 SITE PLAN

本摘要圖於2023年11月30日擬備，
所根據的資料為測量圖編號
11-SE-13B
EXTRACT PLAN PREPARED ON 30.11.2023
BASED ON SURVEY SHEET No.
11-SE-13B

就筲箕灣分區計劃大綱草圖編號S/H9/19
提出的申述個案編號R2及R4作出考慮
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R2 & R4
TO THE DRAFT SHAU KEI WAN OUTLINE ZONING PLAN No. S/H9/19

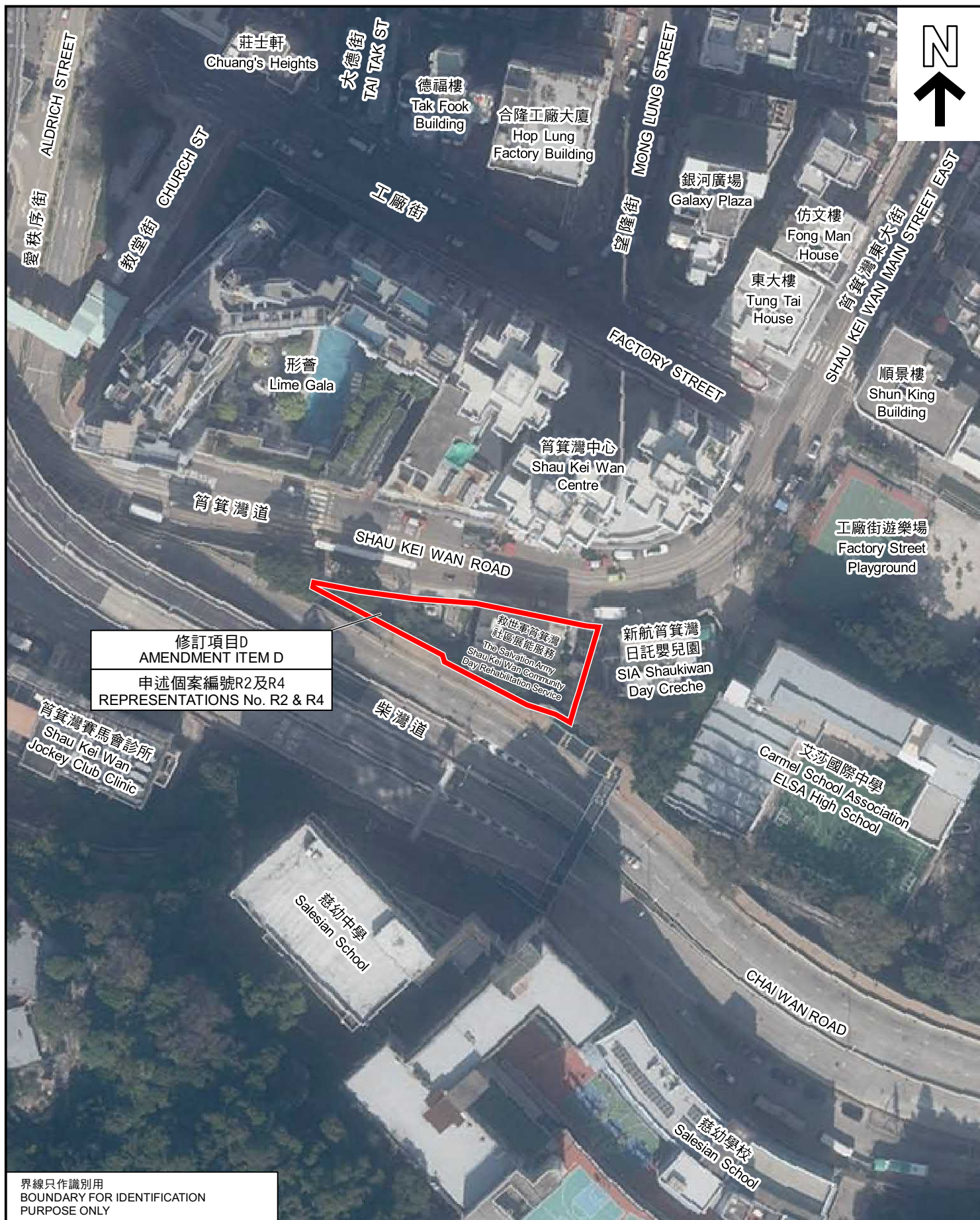
SCALE 1:1 000 比例尺
米 20 0 20 40 米
METRES

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
R/S/H9/19

圖 PLAN
H - 5



修訂項目D
AMENDMENT ITEM D
申述個案編號R2及R4
REPRESENTATIONS No. R2 & R4

救世軍筲箕灣
社區展能服務
The Salvation Army
Shau Kei Wan Community
Day/Rehabilitation Service

新航筲箕灣
日託嬰兒園
SIA Shaukiwan
Day Creche

界線只作識別用
BOUNDARY FOR IDENTIFICATION
PURPOSE ONLY

航攝照片 AERIAL PHOTO

本摘要圖於2023年11月28日擬備，
所根據的資料為地政總署於2022年1月11日
拍得的航攝照片編號E145957C
EXTRACT PLAN PREPARED ON 28.11.2023
BASED ON AERIAL PHOTO No. E145957C
TAKEN ON 11.1.2022 BY
LANDS DEPARTMENT

就筲箕灣分區計劃大綱草圖編號S/H9/19
提出的申述個案編號R2及R4作出考慮
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R2 & R4
TO THE DRAFT SHAU KEI WAN OUTLINE ZONING PLAN No. S/H9/19

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
R/S/H9/19

圖 PLAN
H - 5a



修訂項目D
AMENDMENT ITEM D

申述個案編號R2及R4
REPRESENTATIONS No. R2 & R4



界線只作識別用
BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

實地照片 SITE PHOTOS

本圖於2023年11月29日擬備，
所根據的資料為攝於2023年11月22日
的實地照片
PLAN PREPARED ON 29.11.2023
BASED ON SITE PHOTOS
TAKEN ON 22.11.2023

就筲箕灣分區計劃大綱草圖編號S/H9/19
提出的申述個案編號R2及R4作出考慮
CONSIDERATION OF REPRESENTATIONS No. R2 & R4
TO THE DRAFT SHAU KEI WAN OUTLINE ZONING PLAN No. S/H9/19

規劃署
PLANNING
DEPARTMENT



參考編號
REFERENCE No.
R/S/H9/19

圖 PLAN
H - 5b